

XXVI Targi Krajowe w Poznaniu

Od 13 do 20 września br. odbędzie się w Poznaniu największa impreza handlu wewnętrznego — XXVI Targi Krajowe — „Jesień-70”. Weźmie w nich udział kilka tysięcy wystawców przemysłu kluczowego, terenowego, spółdzielczości, rzemiosła i przemysłu prywatnego.

Przed nowym rokiem szkolnym

Narady dyrektorów liceów ogólnokształcących i szkół zawodowych

Wczoraj w Krakowie obradowali dyrektorzy liceów ogólnokształcących oraz dyrektorzy szkół zawodowych.

Podczas konferencji dyrektorów liceów ogólnokształcących o najważniejszych kierunkach pracy tych placówek w nowym roku nauki, mówił naczelnik Działu Szkolnictwa Licealnego — J. Zacharzewski. Rok szkolny 1970/71 ma stanowić bowiem dalszy, kolejny etap reformy liceów ogólnokształcących.

Zarówno w referacie jak i w dyskusji wiele uwagi poświęcono znaczeniu rozszerzania i pogłębiania pracy wychowawczej z młodzieżą, szkolenia nauczycieli, podnoszenia ich autorytetu. Mówiono również o potrzebach liceów.

Zebrani na konferencji dyrektorzy szkół zawodowych — wysłuchali referatu kierownika Działu Szkolnictwa Zawodowego w Kuratorium — T. Walka. W obradach uczestniczyli również: dyr. depar-

Z procesu bandy Mansona

WASZYNGTON. Przed sądem przysięgłych w Los Angeles nadal toczy się proces Mansona i członków jego bandy. J. Franado — ekspert z laboratorium kryminalnego — stwierdził, że ślady krwi w salonie Willi Sharon Tate oraz krew, którą napisano na drzwiach wejściowych słowo „świnie” należały do grupy zero. Spośród ofiar morderstw jedynie Sharon Tate miała tę grupę krwi. Ekspert oświadczył, że jest rzeczą bezsporną, iż była to krew Sharon Tate.



Tegoroczną Miss Nicel wybrana została 17-letnia Marie-Claude Lathvillers. Marie jest studentką, waży 53 kg, a jej wymiary — 56 cm w talii i 85 cm w biuście i biodrach, wzrost 1,64 cm. CAF-AF-Telefoto

Cena 50 gr

echo KRAKOWA

ROK XXV PISMO POPÓŁDNIOWE Nr 200 (7770) ODZNACZONE ZŁOTĄ ODZNAKĄ MIASTA KRAKOWA

Kraków, czwartek 27 sierpnia 1970 r.



SPUTNIK „Interkosmos-3” kontynuuje lot dookoła Ziemi. Aparatura naukowa, skonstruowana w ZSRR i CSRS, umieszczona na pokładzie statku, działa prawidłowo.

W STOLICY INDII — Delhi odbyło się wczoraj oficjalne otwarcie konsulatu generalnego NRD.

W BUDAPEŚCIE odbywa się narada ministrów rolnictwa krajów członkowskich Rady Wzajemnej Pomocy Gospodarczej.

W SUDANIE ogłoszono dekret o nacjonalizacji prasy.

PO RAZ PIERWSZY zwerbowano 7 kobiet do tajnej policji w USA, mającej na celu ochronę Białego Domu oraz misji dyplomatycznych innych krajów.

tamentu szkolnictwa zawodowego w Ministerstwie Oświaty i Szkolnictwa Wyższego — E. Kukla, kurator Okr. Szkolnego Krakowskiego — Cz. Banach.

Dzisiaj rozpoczynają się w Krakowie dzielnicowe konferencje kierowników szkół podstawowych. (bp)

Czekamy na przebój!



Do Sopotu przybyli już prawie wszyscy uczestnicy jubileuszowego X Międzynarodowego Festiwalu Piosenki. Na zdjęciu: Holender D. C. Lewis wśród młodych łowców autografów na płycie lotniska we Wrzeszczu. CAF — Kosycarz — telefoto

Dzisiaj w Sopocie rozpoczyna się maraton piosenkarSKI

100 utworów w wykonaniu przedstawicieli 25 krajów

Dzisiaj, 27 bm. w sopockiej Operze Leśnej rozpoczyna się jubileuszowy X Międzynarodowy Festiwal Piosenki w Sopocie. Zainauguruje go „Dzień Międzynarodowy” z udziałem piosenkarzy z 25 państw.

Na Słowacji

Po raz wtóry kwitną jabłonie i grusze

BRATYSŁAWA.

Białe-żółte kwiaty między dojrzałymi jabłkami i gruszkami — to zjawisko dziwne i rzadkie. Mieszkańcy południowych wsi słowackich, w których w tym roku po raz drugi zakwitły jabłonie i grusze, utrzymują, że tego rodzaju fenomen przyrody zapowiada długą i ciepłą jesień oraz krótką zimą.

Koncert ten budzi największe zainteresowanie wśród fachowców i licznie przybyłych obserwatorów zagranicznych. Stanowi bowiem największą „niewiadomą” konkursu festiwalowego, gdyż zaprezentowane zostaną wyłącznie nowe kompozycje, dotychczas nie śpiewane i nie nagradzane. Być może, niektóre z nich po sopockiej premierze staną się światowymi przebojami.

Wśród obserwatorów znajdują się m. in. przedstawiciele innych festiwali: dr Sivacek z Bratysławy, Genko Genow z Złotych Piasków, Francesco Figueras (Atlantica), Xavier Roy (Midem-Cannes).

Honorowym gościem X MFP będzie słynny kompozytor radziecki Arno Babadżanian.



W Nowym Jorku

Trwają konsultacje bliskowschodnie

Ledwo Wicherek zdążył zapowiedzieć trochę lepszą pogodę, na szlaki turystyczne wyległy tysiące wczasowiczów, by nadrobić opóźnienia w realizacji planu wypoczynkowego. Na zdjęciu: grupa letników w Miedzogórze. Fot. CAF

Bliskowschodni mediator Gunnar Jarring wznosił wczoraj swe konsultacje w siedzibie ONZ, mimo nieobecności przedstawiciela Izraela — Teokoaha, który po pierwszym dniu rozmów udał się do Tel Awiwu. Jarring spotkał się z reprezentantem ZRA — Zajatem i prawdopodobnie przeprowadzi następnie rozmowę z ambasadorem Jordani w Waszyngtonie — Szarifem. Przypuszczalnie podczas pierwszych spotkań Jarring przedstawił swym rozmówcom swe generalne koncepcje.

Na nadzwyczajnym posiedzeniu parlamentu izraelskiego, minister spraw zagranicznych — Eban, odrzucił możliwość powrotu Izraela do granic sprzed 1967 r.

KAIR. Dziennik „Al-Ahram” pisze dziś, że operacje wojskowe prowadzone przez Izrael są jawnym pogwałceniem porozumienia o przetrwaniu ognia.

Dziennik przytacza konkretne przykłady takich incydentów, jak ruchy wojsk izraelskich na wielką skalę na wschodnim brzegu Kanału Sueskiego. Przedstawione zostały dokładne miejsca ruchu wojsk, lokalizacja nowych fortyfikacji wojskowych, jak również nowo zbudowanych dróg.

Nowa tkalnia w Ozorkowie

Budowa wielkiej tkalni w Ozorkowskich Zakładach Przemysłu Bawełnianego weszła w końcowe stadium. Już rozpoczął się próbnny rozruch 20 krośnin automatycznych typu „saurer”, z których zeszyły pierwsze metry bawełnianych tkanin pościelowych o większej szerokości, bardzo poszukiwanych na rynku.

Nowa tkalnia od października rozpocznie normalną produkcję. Łącznie do końca br. zainstalowanych tu zostanie 520 „saurerów”.

Stan napięcia w Ammanie

PARYŻ. AFP donosi, że w Ammanie obserwowano wczoraj wyraźny wzrost napięcia w wyniku incydentu zbrojnego między żołnierzami jordańskimi i komandosami oraz w rezultacie wybuchu bomby w jednym z obozów palestyńskich, gdzie rannych zostało 13 osób. Armia jordańska postawiona została w stan pogotowia.

Walki na przedpolu stolicy Kambodży

NOWY JORK. Siły wierne księciu Sihanoukowi przeprowadziły wczoraj śmiały atak na Prek Tameak, leżący na przedpolu stolicy Kambodży.

WASZYNGTON. Minister obrony USA — Melvin Laird, oświadczył 26 bm. na konferencji prasowej, że Stany Zjednoczone będą kontynuować bombardowania terytorium Kambodży.

Oświadczenie wiceprezydenta USA — S. Agnew o popar-

ciu dla władz generała Lon Nola, wywołało wiele głosów krytycznych w Kongresie USA.

Samobsługowa jadalnia... żab

Małowniczo położony nad jeziorem ośrodek campingowy PTK w Żninie, dysponuje jedyną chyba w kraju samobsługową jadalnią... żab.

Tak nazwać można wydzieloną część pola namiotowego nad jeziorem, oddaną gościom z Francji. Smakosze z Paryża, Grenoble czy Marsylii, chętnie łowią żaby i po odpowiednim przyrządzeniu spożywają swój przysmak. Jak widać, pełna samoobsługa.

Środek

przeciw „nagarowi”

Osad, powstający na ściankach komory spalania w silniku (tzw. nagar), sprawia wiele kłopotów auto nabilistom i motocyklistom. Jasielska Rafineria Nafty, wykorzystując wolne moce produkcyjne, rozpoczyna produkcję środka „Dysperbar X” — detergentowego dodatku, uszlachetniającego oleje silnikowe. „Dysperbar” zmieszany z olejem zmywa cylindry i inne pracujące części silnika i nie pozwala na osadzanie się „nagaru”.

Rafineria nafty w Jasle rozpoczęła również produkcję specjalnego płynu antykorozyjnego do układów chłodniczych przy destylacji ropy — dotychczas importowanego. Będzie on stosowany we wszystkich rafineriach krajowych.

Porywacz samolotu odsiedział karę 9 lat więzienia

Z więzienia meksykańskiego wyszedł na wolność po odsiedzeniu kary, jeden z „pionierów” wprowadzania samolotów, Francuz — Albert Charles Cadon. Łącznie z aresztem przebywał on w więzieniu 8 lat i 9 miesięcy. Jako „niepożądaną osobę” wysłano go obecnie samolotem do Paryża. Cadon, jako jeden z pierwszych, wprowadził 9 sierpnia 1961 roku samolot amerykańskich linii lotniczych. Odrzutowiec odleciał z Meksyku i miał wylądować w Gwatemali. Cadon zmusił pilota, by wylądował w Hawanie. Meksyk zażądał ekstradycji pirata. Kuba przekazała przestępcę meksykańskim władzom sądowym, które skazały go na wieloletnie więzienie.

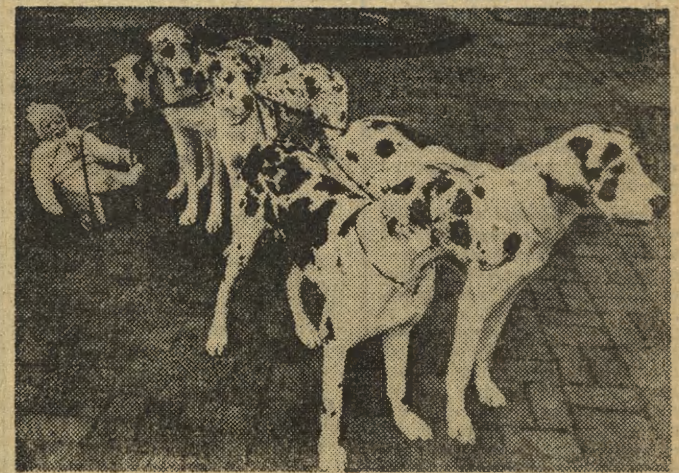
Fałszywe bilety lotnicze

GENEWA. Po raz pierwszy w historii lotnictwa cywilnego, nieznanymi sprawcy sprzedali znaczną ilość fałszywych biletów na samoloty różnych linii lotniczych przede wszystkim w rejonie Pacyfiku i Azji południowo-wschodniej.

Książeczki mieszkaniowe dla sierot z Domów Dziecka

Lublin kontynuuje akcję fundacyjną

W dalszym ciągu akcję fundowania książeczek mieszkaniowych kontynuuje Lublin, który swoim sierotom przekazał także kilka mieszkań. Szczególną aktywność w fundacjach wykazuje ostatnio rzemiosło — książeczki przekazywały już cechy: Odzieżowy, Elektrotechniczny, Skórzany, a dalsze zgłoszenia napływają. Zyczymy Lublinowi nowych książeczek i nowych mieszkań dla sierot! (mar)



Wspaniały ten psi zaprzęg — choć mały pasażer nie bardzo zadowolony.

Półmilionowy wczasowicz w 1970 r.

Już pół miliona osób otrzymało w br. skierowanie na wczasy do domów wypoczynkowych i pensjonatów FWP. 26 bm. sprzedane zostało „jubileuszowe” — 500-tysięczne skierowanie. Jego nabywcą jest Adam Chlastawa — pracownik Zakładów Graficznych „Kalkomania” w Wałbrzychu. Spędzi on urlop w DW „Chrobry” w Karpaczu.

Notatki filmowe

„LAGODNA”

Mówi się, że jest to film „o niemożności porozumienia się między ludźmi”. Czy rzeczywiście? Zaszeregowanie proste, a i zgodne z ostatnimi zadaniami mody; mieliśmy już właśnie w kinie cały szereg utworów (z rzędu tych tak zwanych, a i rzeczywiście ambitych), gdzie walkowało się właśnie ten problem. Wraca on jakimś echem także i w „Lagodnej”, ale przecież nie jest przez ten film w sposób najbardziej typowy reprezentowany.

Może więc raczej jest to opowieść o śmierci pewnego uczucia, pociągającej za sobą także i śmierć fizyczną? Może jest to dramat wynikły z tego, że owego uczucia nigdy nie było? A jeśli już rzeczywiście idzie o „niezrozumienie pomiędzy ludźmi” — to co najwyżej o jego rodzaj wynikający z psychologii indywidualnej, a nie z „powszechnej niemożności”...

Kwalifikowaniu w taki właśnie sposób tego filmu, by stał się przedmiotem filozofii Antonioniego sprzyja fakt przeniesienia akcji w wiek XX, do blizczącej neonami francuskiej metropolii. A przecież jest to Dostojewski! Jego opowiadanie (nawiasem mówiąc adaptowane już w ZSRR na film telewizyjny i prezentowane także u nas na małym ekranie) trafia o to w scenierii odmienną i niezbyt do dramatycznej, malowanej efektami farbami aury Dostojewskiego przylegającą.

Można istotnie mówić o niejakim skłóceniu tych elementów: łatwy do zarzut, ale jednak uzasadniony — czuje się obecność problematyki, obecność motywacji mających przecież źródła w obyczajowości rosyjskiej sprzed stu lat... Mówi się, że Dostojewski jest pisarzem uniwersalnym, zatopionym w problematyce ogólnoludzkiej (stad zapewne i tak liczne uwspółcześnienia filmowych adaptacji jego utworów), ale przecież jest zarazem bardzo rosyjski i bardzo ze swego czasu. „Lagodna” Bressona o tym także przypomina.

I to, dodajmy, mimo wszystkich swoich zalet. Wybitny reżyser, tak powściągliwy w swoich koncepcjach artystycznych, i tym razem stworzył film wzruszający, piękny do szczegółów, utrzymany w specyficznym, skłonny do powolnej kontemplacji stylu, tak wyraziście przypominającym jego poprzednie filmy, zapoczątkowane (przynajmniej jeśli chodzi o światowy rozgłos) „Ucieczką skazańca”, poprzez „Kleszonkowca” i słabszy niestety film „Na los szczęścia, Baltazarze”. I tym razem Bresson zatrudnił aktorów niezawodowych, którzy stworzyli wręcz świetne kreacje.

NOWE ZAKUPY

Jeśli już mowa była o filmie francuskim, to wspomnijmy o zakupieniu na polskie ekrany filmu jednego z pionierów nowej fali, Claude Chabrola, „Pocziwe kobiety”, jeden z pierwszych jego filmów, wzbogacił pulę specjalną dyskusyjnych klubów filmowych; jest to historia czterech dziewcząt znudzonych pracą w sklepie i marzących o czymś lepszym, o szczęściu i miłości.

Ciekawie zapowiada się rzecz w historii kina rzadka, choć w sztuce należąca już do tradycji: Amerykanie zrealizowali własną wersję słynnych „Nocy Cabirii” Felliniego — w formie (rzecz niespodziewana!) widowiska muzyczno-tanecznego. Wprawdzie takie sprzedawanie cudzych pomysłów jest rzeczą niebezpieczną — ale do obejrzenia filmu o angielskim tytule „Sweet charity” zachęcać będą nazwiska wykonawców: Shirley McLaine (jako tancerka kabaretowa), John McMartin i Sammy Davis junior.

TADEUSZ ROBAK

Aprobata dla wyników spotkania w Moskwie

MOSKWA

Biuro Polityczne KC KPZR i Rada Ministrów ZSRR w pełni zaaprobowały działalność delegacji radzieckiej na posiedzeniu Doradczego Komitetu Politycznego Państw-Stron Układu Warszawskiego, które odbyło się w Moskwie 20 bm.

Biuro Polityczne KC KPZR i rząd radziecki wyraziły zadowolenie ze „delegacji państw sojusznicych wysoko ocenili znaczenie układu między ZSRR i NRF dla rozładowania napięcia i normalizacji sytuacji w Europie”.

PRAGA

Prezydium KC KPCz i rząd CSRS przyjęły z zadowoleniem wyniki sierpniowego spotkania krajów Układu Warszawskiego i zaaprobowały podpisany niedawno układ między Związkiem Radzieckim a NRF.

Topless zakonnice w Teatrze Królewskim

LONDYN

Trzy rozsierdzone zakonnice obnażone do połowy, wtargnęły w ubiegły wtorek na estradę Teatru Królewskiego w Edynburgu. Publiczność była zaskokowana, ale gwizdów nie było. Scena ta pochodziła z ostatniego aktu opery Prokofiewa „Ognisty anioł”, skomponowanej w 1927 r. Z taką inscenizacją tego widowiska przyjechał zespół operowy z Frankfurtu nad Menem.

W Edynburgu odbywa się obecnie międzynarodowy festiwal operowy.

„Kontrowersyjna scena orgiastyczna w klasztorze, w czasie której 3 zakonnice rozbierają się do pasa i zdzierają szaty inkwizytorowi — pisze szkocki — „Daily Express” — odbyła się w sposób naturalny, nie urażając nikogo w ferworze ekstazy”.

Kronika wypadków

Tragiczny wypadek wydarzył się wczoraj w Brzesku. Na jeździe, przed nadjeżdżającym motocyklem, wybiegł Jerzy Mastalerz (zam. w Warszawie). Motocyklista usiłował zahamować, ale potrafił J. Mastalerza, a sam przewrócił się na jeździe i wpadł pod koła ciężarówki. J. Mastalerz został ranny, natomiast motocyklista, 22-letni Tadeusz Brzyk (zam. w Okocimiu), poniósł śmierć na miejscu.

W Gaju, pow. Kraków, został potrącony przez samochód osobowy i poniósł śmierć 67-letni Jan Bednarz (zam. w Trzemesznie).

Zył 101 lat

MOSKWA

W Leningradzie zmarł w 101 roku życia wybitny radziecki higienista, demograf i gerontolog, Zacharij Frankel. Pracował on nąkwo do ostatnich chwil swojego życia.

Spadek ciśnienia wody w dzielnicy Podgórze

Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Krakowie zawiadomia odbiorców wody w dzielnicy Podgórze, iż z uwagi na konieczność wykonania pilnych prac remontowych w dniu 28 sierpnia (piątek), w godzinach od 8 do 24, nastąpi spadek ciśnienia wody. Wobec konieczności zgromadzenia pewnych rezerw wody, nieznaczny spadek ciśnienia może wystąpić, w tym rejonie już w czwartek 27 sierpnia, od godziny 18.

Odbiorców mieszkających w wyższych rejonach prosimy o zabezpieczenie sobie zapasu wody.

Powyższe nie dotyczy rejonu Rynku Dębickiego, ul. Praskiej, Skotnik i Kobierzyna.

W porcie w Gdyni załadowane zostały na udający się do Nowego Jorku m/s „Zawiercie” konie wierzchowe i wysigowe sprzedane przez Centralę „Animex” na aukcji w Janowie Podlaskim. Konie zakupili hodowcy amerykańscy.

CAF—Uklejewski

„Moda Polska” na jesień i zimę

Triumf «midi» Owoce granatu, śliwki i papryka wzorami najmodniejszych kolorów

Udaną, bo użytkową i dość spokojną w fasonach i modelach, kolekcję odzieży jesienno-zimowej zademonstrowała „Moda Polska” na pokazie 26 bm.

Sprawa najbardziej kłopotliwa dla pań — a mianowicie długość okryć i sukienek — została przez dyktatorów polskiej, a także światowej mody rozwiązana kompromisowo i rozsądnie. Dominuje bowiem długość midi — do połowy łydki, a maxi jedynie w awangardowych płaszczach przeciwdeszczowych oraz okryciach wybitnie zimowych i to w stylu folklorystycznym: kożuchach i przybranych futrem płaszczach w stylu rosyjskim. Bardzo wyraźną i wspólną cechą wielu modeli jest styl rosyjski przejawiający się w

tych elementach, jak papacy, ozdoby z futer przy piaszczach i kostiumach, mufki oraz na popołudnie — brokarty zwane starocerkiewnymi. Modna sylwetka ma linię ołówka, lub przy obcisłej górze, rozszerzoną, podkreślony szerokim paskiem w talii — dół. Obok tradycyjnych od lat brązów i czerni, w tym roku lansuje się w szerokiej gamie kolorów jesiennych owoców — śliwek, papryki, owoców granatu oraz czerwonego wina.

Dużo kostiumów skórzanych, peleryn, wielkich, miękkich kapeluszy, szerokich pasów i torebek typu konduktorki. W modzie męskiej niewiele zmian, rozszerzoną jedynie wachlarz tkanin, sięgając m. in. do typowych dla damskich ubiorów dżian i futer o długim włosie. Modne są dwa rodzaje marynarek: bieżerowa z akcentowaną talią, lub sportowa w stylu „przedwojennym”, ozdobiona karczkiem, często uzupełniona paskiem i grubą stębnówką.

Zarówno w modzie damskiej, jak i męskiej pojawiły się spodnie typu pumpy, noszone z długimi botkami.

W koszarach USA

Bójka na tle rasowym w Berlinie zachodnim

W koszarach wojsk amerykańskich w dzielnicy zachodniobermberskiej Lichterfelde, doszło do bójki na tle rasowym. W bójce tej 8 żołnierzy zostało rannych. Ciężkie obrażenia odniósł żołnierz próbujący interweniować.

Banki szwajcarskie uchylają rąbka tajemnicy

Szwajcarskim bankierom było najzupełniej obojętne, kim są i co reprezentują ich klienci. Np. przed klęską Trzeciej Rzeszy dygnitarze hitlerowscy nie mogli znaleźć lepszego schronienia dla swych zagrożonych kapitałów niż przemyślnie schowki w bankach szwajcarskich.

Jak to tym korzystał

Szwajcarscy eksperci finansowi ogromnie szczyli się tym systemem, który ich zdaniem świadczył o liberalnym charakterze państwa, o „właściwym Helwetom umiłowaniu wolności i odrzucaniu wszelkiej ingerencji w sprawę jednostki”. Świadczyło to przede wszystkim o wybitnych zdolnościach szwajcarskich specjalistów finansowych, którzy — gwarantując klientom banków całkowitą anonimowość — przyciągali do Szwajcarii olbrzymie kapitały, co w decydujący sposób przyczyniło się do ugruntowania dobrobytu tego kraju.

Posiedzenie Prezydium Rządu

Zadania w dziedzinie handlu zagranicznego

W dniu 26 bm. odbyło się posiedzenie Prezydium Rządu, poświęcone omówieniu realizacji zadań narodowego planu gospodarczego w dziedzinie handlu zagranicznego w II półroczu 1970 r.

Na posiedzeniu tym, z udziałem zainteresowanych ministrów oraz prezesów niektórych centralnych związków spółdzielczych, omówiono w szczególności: dotychczasowy stan i przewidywane wykonanie w 1970 r. planu obrotów z zagranicą, środki i przedsięwzięcia zmierzające do dalszego rozwoju eksportu, kształtowanie się sald obrotów towarowych i usługowych w układzie poszczególnych ministerstw i zjednoczeń oraz środki podejmowane w przypadkach niekorzystnego kształtowania się tych sald.

W oparciu o informacje ministrów: handlu zagranicznego oraz finansów i wnioski wynikające z dyskusji — Prezydium Rządu określiło zadania, przedsięwzięcia oraz terminy i kierunki działania zmierzające do pełnej, rytmicznej i zgodnej z ustaleniami NPG realizacji zadań w dziedzinie obrotów z zagranicą i poprawy salda płatniczego. M. in. wskazano na:

- potrzebę dążenia do wykorzystania wszystkich możliwości zwiększenia eksportu,
- konieczność zwiększenia asortymentowego rozszerze-

Festiwal w Sopocie

(Dokończenie ze str. 1)

piosenkarki amerykańskiej — Joan Baez, gwiazdy festiwalu w Newport. W ostatnim dniu X MFP, wśród uczestników koncertu jubileuszowego znajduje się jeden z ubiegłorocznych laureatów — Muslim Magomajew. Tak więc w koncercie tym wystąpią: Lilj Ivanova, Karel Gott, Henri Des. Donald Lautrec, Gerry Wolf oraz Ewa Demarczyk i Anna German.

Koncert jubileuszowy oraz „Dzień Płyty” — 29 bm., wzbudzają duże zainteresowanie melomanów. Wystąpią w nim przedstawiciele 17 wytwórni płytowych. Łącznie, na X MFP w Sopocie, w trzech odrębnych konkursach festiwalowych — „Dniu Międzynarodowym”, „Dniu Polskim” oraz „Dniu Płyty” i koncercie jubileuszowym — zaprezentowanych zostanie ponad 100 utworów.

nia i dalszej poprawy jakości towarów dla handlu zagranicznego, — potrzebę wzmocnienia bieżącej kontroli terminowego przebiegu realizacji zadań eksportowych.

Prof. dr M. Klimaszewski — doktorem honoris causa Uniwersytetu w Bratysławie

Uniwersytet Jagielloński w Krakowie otrzymał wiadomość o nadaniu przez Uniwersytet im. Jana A. Komenckiego w Bratysławie tytułu doktora honoris causa rektorowi UJ — prof. dr Mieczysławowi Klimaszewskiemu.

Prof. Klimaszewski posiada także doktoraty honoris causa uniwersytetów w Kijowie (ZSRR) i w Jenie (NRD).

Z kraju

I SEKRETARZ KC PZPR WŁ. Gomulka przyjął 26 bm. przebywającego w Polsce sekretarza KC Węgierskiej Socjalistycznej Partii Robotniczej Gyorgy Aczela.

W 26 ROCZNICE śmierci członków warszawskiego sztabu Armii Ludowej — społeczeństwo stolicy uczciło pamięć AL-owców walczących w powstaniu. Przed tablicą pamiątkową przy ul. Freta 16 oraz przy pamiątkowej płycie warszawskiego sztabu AL na Krakowskim Przedmieściu — złożono wieńce i wianki kwiatów.

JAK SIĘ OCENIA — w całym kraju pozostało jeszcze do zbioru ok. 10 proc. łącznej powierzchni zbóż — z tym, że największe obszary niezetętego zboża znajdują się w województwach północnych. Niemal wszędzie — równoległe ze sprzętem zbóż — dokonywane są podorywki.

MO ukróciła swawolę „koników” we Wrocławiu

Zainteresowanie zbliżającymi się finałami indywidualnych mistrzostw świata na żużlu w stolicy Dolnego Śląska bije wszelkie rekordy. W pierwszym dniu sprzedaży, kibice wykupili niemal wszystkie bilety. Maksymalna cena urzędowa biletu na trybunę główną wynosi 101 złotych.

Wrocławska MO zatrzymała kilku handlujących biletami „koników”, m. in. nie pracującego nigdzie Janusza C. W restauracji „Epd Jaworem” oferował on bilety (miał ich przy sobie 20 szt.) po zawrotnej cenie 400 zł za sztukę.

Sprawa była pilna. Stanom Zjednoczonym zależy bowiem na powstrzymaniu nielegalnego wywozu kapitałów amerykańskich do Szwajcarii. Coraz częściej się zdarza, że obywatele amerykańscy lokują swe kapitały pod sekretem w bankach szwajcarskich, a w kraju mogą bezkarnie uchodzić za „biednych”, nie deklarując dochodów i nie płacąc podatków, co w USA jest przestępstwem podlegającym surowym karom.

W efekcie tych rozmów zawarto w Bernie układ, który dokonuje wyłomu w stuletniej tradycji i dopuszcza możliwość częściowego ujawnienia tajemnicy bankowej. Będzie on jednak obowiązywał tylko w wypadku ścigania agentów mafii i handlarzy narkotykami. W sprawach oszustw podatkowych Szwajcarzy nie poszli na rękę Amerykanom. Uważają bowiem, że uchylanie się od płacenia podatków nie jest przestępstwem z punktu widzenia prawa karnego i wobec tego nie ma powodów do ujawniania tajemnicy bankowej w takich wypadkach.

Tak więc Szwajcaria nadal będzie „tajem dla oszustów podatkowych”, a władzom amerykańskim pozostanie tylko zastrzyć czujność wobec spryciarzy wywozących kapitały za granicę. Nie będzie to łatwe zadanie, jako że są oni nie mniej sprawnie zorganizowani niż mafia i gangi handlarzy narkotykami.

MARIA JAWORNICKA

TELEWIZOR na raty 300-500zł

U progu reformy

„Gorące lato“ zbliża się do końca Co przyniosła praca komisji zakładowych w przedsiębiorstwach Podgórze?

Jeszcze nie wszędzie zapadły ostateczne decyzje, jeszcze coś się liczy, poprawia i retuszuje, ale „gorące lato” naszego przemysłu zbliża się do końca. Członkowie komisji zakładowych redagują protokoły końcowe, wyjaśniające dlaczego takie a nie inne wybrano wskaźniki syntetyczne, dlaczego takie właśnie zadania odcinkowe, no i jak wykonanie jednych i drugich będzie wpływać na kształtowanie się zarobków.

Można więc pokusić się o wstępny ocenę prac komisji zakładowych, wyników jakie przyniosła, spraw i zjawisk, które pracę im ułatwiały bądź też zdarzało się — stwarzały dodatkowe trudności.

ZMIANA JAKOŚCI ZAINTERESOWAŃ

Rozmowa z członkiem prezydium Komisji Ekonomicznej KD PZPR Kraków-Podgórze Tadeuszem Lasoniem i materiały udostępnione mi przez tow. Janę Gawlickiego każą przede wszystkim jeszcze raz podkreślić duże zainteresowanie pracowników sprawami reformy. Tego — jak wiemy — nigdy nie brakowało. Zmieniła się jednak jego jakość. Najczęściej w początkowym okresie pytania „ile? komu? kiedy?” ustąpiły pierwszeństwa gospodarskiej trosce o wyniki ekonomiczne poszczególnych działów a nawet stanowisk pracy. Najlepszym tego przykładem będą wykryte rezerwy.

W Krakowskich Zakładach Sodoowych, w Fabryce Okułów Budowlanych, w Stoczni Rzemiennej i Krakowskim Ośrodku Meblarskim komisje zaraz w pierwszym okresie pracy ujawniły rezerwy zatrudnienia przekraczające 6 procent w stosunku do ogółu zatrudnionych. W innych przedsiębiorstwach, tak jak zawsze, sprawy zatrudnienia budziły najwięcej kontrowersji i dopiero w ostatnich dniach dało się u-

zyskać jaką taką zgodność zakładowych propozycji z dyrektywami opartymi o wzory matematyczne.

Największe napięcie prac przypadło na okres urlopowego szczytu. Tam gdzie zjednoczenia nie wyznaczyły zastępców lub koordynatorów prac komisji zakładowych — urlopy wywołały pewne zakłócenia np. w Zakładach Przemysłu Odzieżowego „Vistula”, w Zakładach Wytwórczych Podzespołów Telekomunikacyjnych „Telpod” i w Krakowskich Zakładach Armatur komitetów zakładowe musiały interweniować w zjednoczeniach a w jednym wypadku nawet spowodować odwołanie przewodniczącego komisji z urlopu.

ODCINKOWE WSKAŹNIKI I ZADANIA

Mimo tych zakłóceń terminowość wykonywania prac i ich ostateczne wyniki można uznać za zadowalające. Przyjęte wskaźniki syntetyczne wszędzie odpowiadają charakterowi produkcji i stanowi gospodarstwu przedsiębiorstw, w tej dziedzinie (poza jednym wyjątkiem) nie było poważniejszych rozbieżności zdań pomiędzy zjednoczeniami a przedstawicielami zakładów.

Postęp techniczny jako zadanie odcinkowe przyjęły wszystkie zakłady. Proponowane tematy dotyczą między innymi: poprawy i unowocześnienia technologii, uruchamiania produkcji nowych wyrobów, ich jakości i nowoczesności.

Trzy zakłady: „Telpod”, Krakowska Stocznia Rzemenna i Zakłady Armatur wystąpiły z wnioskami o zmianę jednego z proponowanych przez zjednoczenia zadań odcinkowych.

Przykład KZA pokaże, że i w tym przypadku mamy do czynienia z prawdziwie gospodarską troską: Zjednoczenie Wyrobów Odlewniczych proponowało, aby jednym z zadań było obniżenie strat na brakach. Brzmiało to nawet dość rozsądnie. Straty z tego tytułu wynoszą w KZA rocznie 12 do 13 milionów zł. Zakład jednak stanął na innym stanowisku. 12 milionów rocznie to brzmi groźnie, ale należy sumę tę widzieć w odpowiednich proporcjach. 12 milionów zł to zaledwie 48 proc. wartości produkcji. Będziemy się starali straty ograniczyć ale z ogólnogospodarczego punktu widzenia bodźce materialne, przynajmniej jakąś ich część, związać należy z innym zadaniem. Nasze odle-

wnie zaopatrują osiemdziesiąt innych fabryk w z górą tysiąc najprzeróżniejszych detali. W ciągu następnej pięcioletki dostawy kooperacyjne wzrosną o 57 proc. — raczej to należy podbudować materialną zachętą. Wniosek przyjęto.

Komisje zakładowe mają zakończyć swe prace do końca sierpnia. W pierwszej połowie września ich wnioski zostaną przedstawione Konferencjom Samorządu Robotniczego, których sesje zamkną najważniejszy okres przygotowań do wprowadzenia nowego systemu bodźców ekonomicznych.

AL. JĘDRZEJCZAK

Uwaga — człowiek za kierownicą

Wypadki drogowe stają się jedną z plag społecznych

Mało znany prekursor polskiej chirurgii, wielkopolski cyrulik Perzyna, drukując w 1792 r. w Kaliszu swój podręcznik „O nauce cyrulickiej” nie podejrzewał nawet, iż jego spostrzeżenia dotyczące krwawek wewnątrzczaszkowych jeszcze po blisko dwóch wiekach będą zdumiewać lekarzy swoją trafnością. Dotyczy to zwłaszcza lekarzy z Kliniki Neurochirurgii AM w Poznaniu, placówki specjalizującej się w problematyce zapobiegania i leczenia skutków urazów czaszki i głowy, powstałych przede wszystkim w rezultacie wypadków drogowych.

Ta gałąź wiedzy Hipokratesowej ma zresztą w Wielkopolsce stare tradycje. Są one w Poznaniu nadal kontynuowane m. in. w placówce kierowanej przez prof. dr Hieronima Powiertowskiego.

Jak wynika z badań specjalistów, urazy czaszkowo-mózgowe są najczęściej bezpośrednią przyczyną zgonów. Często też nawet po wyleczeniu, w rezultacie uszkodzenia pnia mózgu i zachwiania centralnego organu kierowniczego ustroju, pacjenci stają się inwalidami i tracą zdolność do pracy. Np. w NRF blisko 90 proc. osób po przebytych urazach głowy i mózgu nie może pracować. W Wielkopolsce, jak wynika ze statystyk, 80 proc. poszkodowanych wskutek wypadków drogowych stanowią mężczyźni w wieku produkcyjnym. Statystyki światowe nie zostawiają najmniejszych złudzeń, że wypad-



Historyczna kamienica kapitulna na rogu Kanoniczej i Podzamcza w Krakowie, w której Długosz pisał swą Kronikę i uczył dzieci Kazimierza Jagiellończyka, zamieszkiwana była na przestrzeni wieków wyłącznie przez ludzi znaniych, najwyższych urzędników państwowych, znakomitych pisarzy i humanistów. Tu także, w dużej sklepionej izbie parterowej, miał pracownię rzeźbiarz Franciszek Wyspiański, ojciec Stanisława, który spędził tu swe lata chłopięce. W początkach XVI w. dom uległ przekształceniu w duchu renesansu. Z tych czasów pochodzi kamienny gzyms nad bramą z napisem łacińskim „Nie ma w człowieku nic lepszego ponad dobrą myśl”. PKZ w czasie generalnego remontu przeprowadzą korektę wnętrza, likwidację ścian działowych z XIX i XX w. W tylnych oficynach otworzy się zamurowane otwory okienne, zrekonstruuje pierwotne wejście na ganek, odstani całkowicie arkadę renesansową między klatką schodową a sienią wjazdową, oraz wyeksponuje odkryte detale architektoniczne. Na podwórku otworzy się dawny bruk, zaznaczając na nim bieg muru obronnego kamieniem o innej fakturze. Fot. J. DORACZEK

Za kilka miesięcy nowa „wołga“

Za kilka miesięcy fabryka samochodów w Gorkim przestanie produkować znany w Polsce i w wielu krajach europejskich samochód „wołga”. Model ten znany w nomenklaturze fabrycznej jako „GAZ-21” produkowany był 15 lat i cieszy się zastępową renomą jako pojazd solidny, pewny i bezpieczny.

Nowy model „wołgi” GAZ-24 jest w porównaniu z poprzednim niższy, ma nowocześniejszą sylwetkę oraz zapewnia pasażerom większy komfort jazdy. Zmieniły się również dane techniczne i osiągi nowej „wołgi”.

4-cylindrowy, rzędowy silnik, chłodzony wodą ma pojemności 2.445 cm sześć. i stopień sprężania 8,2 (poprzedni miał zaledwie 6,7). Moc silnika wzrosła z 75 KM do 98 KM przy 4.5 tys. obr./min. Skrzynia biegów pozostała trójstopniowa, w pełni zsynchronizowana. Szerokość rozstawienia kół zwiększyła się o 19 cm, a i wielkość kół uległa zmianie z 15-calowych na 14-calowe. Zmiany jakie wprowadzono, wyraźnie dają odczuć, że konstruktorzy podążają za motoryzacyjną modą.

Prowadzenie nowej „wołgi” jest również bardziej atrakcyjne. Waga pojazdu zmalała o 50 kg — 1300 kg. Maksymalna szybkość zwiększona została do 145 km/godz. (w poprzednim modelu — 130 km/godz.), a obecne przyspieszenia są tak dobre, że auto osiąga 100 km na godz. w 22 sek., zamiast jak w poprzednich w 34 sek.

Syberyjskie uzdrowisko

Nad jeziorem Uczum, położonym w południowej części Syberii powstało uzdrowisko, które cieszy się coraz większą popularnością. Doskonały klimat, źródła wód mineralnych i obfite pokłady borowiny sprzyjają leczeniu wielu schorzeń. Zdaniem specjalistów tamtejsza borowina nie ustępuje jakością najlepszym „okładom biotnym” czarnomorskiego wybrzeża Kaukazu, a jej zasoby są tak duże, że wystarczy mogą na kilka tysięcy lat.

Nad jeziorem Uczum buduje się wiele nowych sanatoriów, basenów leczniczych, a także domów wypoczynkowych, klubów, terenów sportowych, rekreacyjnych itd. (APN-PAI)

MATEMATYKA — czy tylko królowa nauk?

Przenikanie matematyki do wszystkich dziedzin ludzkiej działalności wywołuje wzrastające zainteresowanie tą nauką. Obliczenia matematyczne pozwalają fizykom, astronomom, chemikom czy biologom odkrywać tajniki przyrody, poznawać jej prawidłowości. Dla inżyniera, ekonomisty, organizatora produkcji dane otrzymane z rachunku są decydującym argumentem w ocenie planu, pomagają znaleźć optymalne rozwiązania.

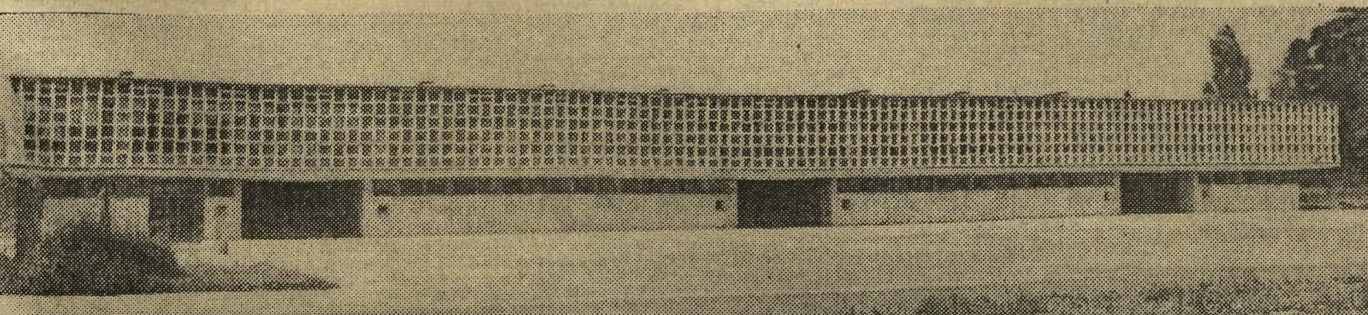
Jedni nazywają matematykę królową nauk, inni przypisują jej jedynie rolę służebną. Zadane z tych ujęć nie jest słuszne. Jeżeli matematyka stała się „królową” i odwróciła od praktyki, to uległa by wynaturzeniu i przekształciła w naukę odbiegającą od ludzkich potrzeb, a jeżeli wypełniałaby jedynie zalecenia praktyczne to zatriebaby swą zasadniczą rolę tworzenia ogólnych teorii.

Na niestanny rozwój matematyki wpływa postęp z innych dziedzin życia. Dowodem tego może być np. historia powstania tzw. teorii programowania. Założenia jej zostały opracowane w 1939 r., kiedy przedstawiciele zakładów przemysłowych zwrócili się do prof. Leonida Kantorowicza z prośbą o znalezienie jak najekonomiczniejszego sposobu krajania blach.

Trapiący nas coraz bardziej problem kolejek — oczekiwania na przystankach autobusowych, w sklepach, magazynach, korków na drogach, zablokowanych wejść do portów, kłopoty systemów łączności i tysiące podobnych, to zadania dla teorii matematycznej zwanej teorią kolejności.

Obrzymią rolę odgrywają nowe gałęzie matematyki takie jak teoria kolejności, optymalnego zarządzania, statystyka matematyczna, teoria prawdopodobieństwa itp. Już dziś potrzebne jest zorganizowanie instytutów matematycznych, w których specjaliści udzieliliby pomocy w rozwiązywaniu różnorodnych zagadnień naukowych i gospodarczych.

Dawniej matematyka uznawana była za naukę o liczbach i figurach geometrycznych, dziś, traktujemy ją jako naukę o ogólnych formach przestrzennych i stosunkach ilościowych. Posługuje się ona metodą dedukcyjną, wymagającą abstrahowania od większości indywidualnych cech badanych przedmiotów, co gwarantuje ogólną ważność jej twierdzeń. I właśnie dzięki temu matematyka przenika niemal do wszystkich dziedzin naszego życia i pozwala rozwiązywać istotne problemy gospodarce, naukowe i społeczne.



Obok reprezentacyjnego hotelu „Cracovia” wyrósł ostatnio mniejszy obiekt, ale równie architektonicznie atrakcyjny — hotel wycieczkowy SKS „Cracovia”. Dysponuje on ok. 50 miejscami noclegowymi. Znajdą tu dach nad głową nie tylko rozgrywający ligowe spotkania sportowcy, ale i wycieczki zbiorowe, a nawet indywidualni turyści. Fot. J. Lewicki

Do STUDENTÓW i starszej młodzieży szkolnej!

Wojewódzka Komisja Ochołniczego Hufca Pracy ZMS i ZMW - Kraków, al. Słowackiego 44, zawiadamia, że w okresie od sierpnia do października br. kieruje studentów i młodzież szkolną, męską, powyżej lat 18, do pracy w **KRAKOWSKIM PRZEDSIĘBIORSTWIE ROBÓT INŻYNIERYJNYCH**, Kraków, Mazowiecka 31.

Praca przy robotach ziemnych i drogowych, na terenie miasta Krakowa.

Wynagrodzenie akordowe. - Zgłoszenia przyjmuje Wojewódzka Komisja i Przedsiębiorstwo. - Studenci będą mieli zaliczoną na uczelni obowiązującą praktykę.

PRACOWNICY POSZUKIWANI

Gminna Spółdzielnia „SAMOPOMOC CHŁOPIKA” w Zabierzowie - przyjmie bezwzględnie do pracy: KIEROWNIKA ROZLEWNI PIWA i WYTWÓRNI WÓD GAZOWANYCH w Zabierzowie - wymagane wykształcenie średnie i praktyka, KIEROWCĘ CIĄGNIKA.

Zgłoszenia uprasza się kierować pod adresem Gminnej Spółdzielni „Samopomoc Chłopska” w Zabierzowie, powiat Kraków, ul. Kolejowa 38.

Wytwórnia Sprzętu Komunikacyjnego - w Krakowie, ul. Wrocławskiej 53 - zatrudni natychmiast 10 TOKARZY, 2 SZLIFIERZY do szlifowania na okrągło oraz 3 WIERTACZY do pracy w akordzie.

Warunki pracy i płacy do omówienia w Dziale Szkolenia i Spraw Osobowych, tel. 360-20, wewn. 203 i 206, codziennie, w godzinach od 7 do 15.

Miejskie Przedsiębiorstwo Robót Drogowych w Krakowie - zatrudni natychmiast 12 KIEROWCÓW SAMOCHODOWYCH z I i II kat. prawa jazdy, 12 OPERATORÓW z uprawnieniami do obsługi sprzętu drogowego, ROBOTNIKÓW NIEKWALIFIKOWANYCH do robót drogowych, MONTERÓW SAMOCHODOWYCH, SPAWACZY ELEKTRYCZNO-GAZOWYCH, TECHNIKÓW MECHANIKÓW na stanowiska robocze: operatorka koparki, operatorka otarczki, monter aparatury i układów hydraulicznych, monter aparatury i układów pneumatycznych, elektromontera zakładowego.

Dla zamiejscowych bezpłatne zakwaterowanie w hotelu robotniczym. - Warunki do omówienia na miejscu.

Zgłoszenia przyjmuje Sekcja Kadr i Szkolenia, Kraków, Rynek Główny 25, III piętro.

Przedsiębiorstwo Przemysłowe Budowy Huty im. Lenina w Krakowie-Nowej Hucie - zatrudni w Biurze Projektów Organizacji Robót pracowników inżynieryjno-technicznych z terenu Krakowa o następujących specjalnościach:

INŻYNIERÓW lub TECHNIKÓW ELEKTRYKÓW, INŻYNIERÓW lub TECHNIKÓW INSTALACJI SANITARNYCH, INŻYNIERÓW lub TECHNIKÓW BUDOWNICTWA ŁADOWEGO,

INŻYNIERÓW lub TECHNIKÓW KOMUNIKACJI - na stanowiska projektantów i starszych projektantów (wskazana jest praktyka w biurze projektów). Ponadto Przedsiębiorstwo zatrudni INŻYNIERA lub TECHNIKA MECHANIKI oraz INŻYNIERA lub TECHNIKA BUDOWNICTWA ŁADOWEGO na stanowiska starszego inżyniera w Dziale Głównego Mechanika, w Dziale Produkcji i w Dziale Techniki.

Wynagrodzenie i świadczenia zgodnie z UZP w budownictwie.

Przedsiębiorstwo zatrudni również natychmiast, z terenu województwa krakowskiego pracowników fizycznych: MURARZY, CIEŚLI, BETONIARZY, ZEBROJARZY, TYNKARZY, SPAWACZY ŚLUSARZY, BLACHARZY, SZKLARZY, DEKARZY, ŁADOWACZY, KIEROWCÓW CIĄGNIKÓW, MASZYNISTÓW ŻURAWI SAMOCHODOWYCH i SAMOJEZDNYCH, MASZYNISTÓW SPYCHAREK, TOKARZY, MALARZY KONSTRUKCJI STAŁOWYCH, ROBOTNIKÓW TRANSPORTOWYCH, MONTERÓW INSTALACJI SANITARNYCH, MONTERÓW ROBÓT ELEKTRYCZNYCH, ŚLUSARZY-MONTERÓW KONSTRUKCJI STAŁOWYCH, BRUKARZY, ROBOTNIKÓW DROGOWYCH i TOROWYCH, KOPACZY oraz ROBOTNIKÓW NIEWYKALIFIKOWANYCH (mężczyzn z ukończonym 18 rokiem życia) do robót ziemnych, betonowych, transportowych, torowych i drogowych.

Przedsiębiorstwo zapewnia: - warunki pracy i płacy zgodnie z Układem Zbiorowym Pracy w budownictwie, - możliwość otrzymania dodatkowego wynagrodzenia z funduszu mistrzowskiego i dodatkowego funduszu premiowego, - uprawnienia do nagród z funduszu zakładowego, po półrocznej pracy, - bezpłatne zakwaterowanie w hotelach robotniczych I kategorii, - wyżywienie po znizowanych cenach w stołówkach Przedsiębiorstwa, - bezpłatne leczenie i opiekę lekarską we własnej przychodni przyzakładowej, - możliwość zdobycia zawodu poprzez uczestnictwo w kursach wewnątrzzakładowych i uczęszczanie do szkół wieczorowych, - możliwość korzystania ze zorganizowanego przez Radę Zakładową wypoczynku świątecznego i wczorowo prowadzonego przyzakładowego Domu Kultury.

Zamieszkałym kandydatom do pracy, mogą otrzymać bilet kredytowany na dojazd do Krakowa, w Wydziale Zatrudnienia Rady Narodowej właściwej dla ich miejsca zamieszkania.

Do podjęcia pracy należy zgłaszać się z dowodem osobistym, książeczką wojskową i legitymacją ubezpieczeniową (o ile kandydat już pracował), ostatnim świadectwem szkolnym i świadectwem zawodowym (dotyczy robotników kwalifikowanych). Zgłoszenia przyjmuje Dział Zatrudnienia i Płac Przedsiębiorstwa Przemysłowego Budowy Huty im. Lenina, w godzinach od 7 do 15.

Dojazd sprzed Dworca Głównego w Krakowie tramwajem linii nr 4 do przedostatniego przystanku przed Walcownią.

Krakowskie Zakłady Przemysłu Nieorganicznego „BONARKA” w Krakowie - zatrudni natychmiast: PALACZA PAROWOZU normalnotorowego, PRZETOKOWEGO, ŚLUSARZA, MONTERA SAMOCHODOWEGO, ELEKTROMONTERA, PRACOWNIKÓW NIEKWALIFIKOWANYCH. Zgłoszenia przyjmuje Dział Kadr i Szkolenia - Kraków, ul. Puzkarska 9.

INŻYNIERÓW BUDOWLANYCH z uprawnieniami budowlanymi lub TECHNIKÓW BUDOWLANYCH, na stanowiska kierownicze i inne w wykonawstwie budowlanym lub Zarządzie oraz MISTRZÓW BUDOWLANYCH - przyjmie natychmiast Krakowskie Przedsiębiorstwo Budowlane w Krakowie, ul. Mazowiecka 31, pokój nr 506, tel. 304-50, wewn. 77.

Dla pracowników zamiejscowych zapewnia się miejsca bezpłatnie w bardzo dobrze wyposażonym hotelu. - Warunki płacy i pracy do uzgodnienia na miejscu. K-7496

Przedsiębiorstwo Instalacji Przemysłowych „INSTAL” w Nowej Hucie, ul. Centralna 51 - zatrudni następujących pracowników:

MONTERÓW instalacji przemysłowych i sanitarnych oraz klimatyzacyjno-ventylacyjnych, SPAWACZY gazowych i elektrycznych, UKŁADACZY IZOLACJI TERMICZNEJ, ŚLUSARZY konstrukcyjnych urządzeń przemysłowych, SUWNICOWEGO, STOLARZA, MURARZA, CIEŚLE, MALARZY KONSTRUKCJI STAŁOWYCH, KOPACZY do robót ziemnych, ŁADOWACZY magazynowych i transportowych. Przedsiębiorstwo przyjmuje na wstępny staż pracy absolwentów szkół zawodowych w wymienionych zawodach. - Staż pracy trwa minimum pół roku. Chętni do kontynuowania nauki w szkołach średnich (wieczorowych, zaocznych), mogą uzyskać skierowanie po przepracowaniu 1 roku.

Praca na terenie m. Krakowa i Huty im. Lenina oraz na terenie wojew. krakowskiego i kieleckiego. Dla zamiejscowych dobre i bezpłatne zakwaterowanie w hotelach robotniczych.

Do omówienia warunków pracy i płacy, niezbędne jest osobiste zgłoszenie się z odpowiednimi dokumentami w Dziale Zatrudnienia i Szkolenia - pokój nr 104.

Dojazd z dworca kolejowego i autobusowego w Krakowie tramwajem nr 4, 5 i 15 do Czyżyn, a następnie tramwajem nr 22 - jeden przystanek do Legu lub autobusem nr 121, albo pieszo około 10 minut.

Praca

OPIEKUNKĘ do dziecka przyjmie. Nowa Huta, Os. Tysiąclecia, bl. 34/15 (Międzyzwojówce).

SAMODZIELNA gospośka (rencistka) przyjmie pracę na stałe do małej rodziny, w okolicy Bronowic. Oferty 34643 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

DOCHODZĄCA (codziennie) przyjmie. Zgłoszenia: Kraków, ul. Kazimierza Wielkiego 89 m. 8, telefon 324-25. 34825-g

OPIEKUNKA do dziecka, dochodząca potrzebna zaraz. Kraków, Mazowiecka 94/11. 34855-g

PRZYJME pomoc domową, na stałe, 18-Stycznia 44/2, tel. 338-94.

EMERYTOWANA nauczycielka przyjmie pracę do 2 dzieci, w czasie pracy rodziców. Oferty 34851 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

POMOC domowa do dziecka potrzebna. Lubicz 27a/6. 34777-g

SOLIDNE - bezdzietne małżeństwo przyjmie w charakterze dozorców. Oferty 34778 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

POMOC domowa, na do dobrych warunkach, przyjmie. Telefon 415-53 - po godz. 16.

POTRZEBNA pomoc do nieucznielowej opieki nad starszą osobą, przed południem. Manifestu Lipcowego 30 m. 6.

PANI, starsza, do dziecka 3-letniego potrzebna. Tel. 568-52, po godz. 16.

PRZYJME pomoc dochodzącą lub na stałe, do 2-letniego dziecka. Telefon 628-34. 34832-g

Nauka

MATURA - kurs przyspieszony. Kraków, 18 Stycznia 49 m. 37.

WPISY na kursy pisania na maszynie - przyjmie Stowarzyszenie Stenografów i Maszynistek. Wpisy: Tarnów - Technikum Ekonomiczne, ul. Janka Kraskiego 19, Trzebinia, Technikum Ekonomiczne, ul. Krakowska 12, Oświęcim, Technikum Ekonomiczne, ul. Obozowa 39.

KROJU i szycia, fotografii, naprawy pojazdów mechanicznych, kosmetyki i inne kursy dla potrzeb własnych „Oświata”, Mazowiecka 8 - tel. 334-72. K-6785

WPISY na kursy pisania na maszynie, biurowości, stenografii, po maturze, dla sekretarek oraz kurs eksperymentalny stenografii, przyjmuje Stowarzyszenie Stenografów i Maszynistek Kraków, ul. Mikołajska 2/3 i Nowa Huta, os. Kalinowe 18 - Technikum Ekonomiczne.

KURSY czeladnicze i mistrzowskie w zawodach: Ślusarza samochodowego - karoserii, silników oraz blacharza samochodowego, organizuje Spółdzielnia Pracy „Wiedza”, Kraków, ul. Sebastiana 13 - telefon 581-23, godz. 8-19.

KURSY kręślenia technicznych, budowlanych, maszynowych, instalacyjnych, kosztorysowania robót budowlanych, rozpoczyna Zakład Doskonalenia Zawodowego. Wpisy: Kraków, ul. Dietla 38, w godzinach 8-18.

POMATURALNE kursy kręślenia technicznych - asystentów arch. bud., biurowości, ekonomiki, handlu, redaktorów technicznych, chemii analitycznej, elektroniki i automatyki, kierowników zakładów gastronomicznych i inne, organizuje „Oświata” - Kraków, ul. Mazowiecka 8, tel. 334-72 i 394-23. K-6770

PANIE zapraszamy na kursy kroju i szycia, gotowania i pieczenia, dzierżania ręcznego, dzierżania maszynowego. Spółdzielnia Pracy „Wiedza”, Kraków, Sebastiana 13, tel. 581-25, godzina 8-19. K-7475

MATURA - przyspieszony kurs przygotowujący do eksternistycznego egzaminu maturalnego organizuje „Wiedza”, ul. Sebastiana 13, tel. 581-25, w godz. 8-19, Tarnów - III L. O., ul. Brodzińskiego 6, w godz. 17-19.

WPISY na kursy pisania na maszynie przyjmie Stowarzyszenie Stenografów i Maszynistek, Osrodek w Jaworznie - Technikum Ekonomiczne, ul. Zawadzkiego 5, w Nowym Targu - Technikum Ekonomiczne, ul. Szpitalna 8, w Wadowicach - Technikum Ekonomiczne, ul. Wojska Polskiego 13.

Matrymonialne

PRAGNIEMIE szczęśliwego małżeństwa? Napisz: „Venus”, Koszalin, Kolejowa 7. Błyskawicznie prześlemy krajowe adresy.

KAWALER, lat 28, przyrosty, kulturalny, rzemieślnik, pozna w celu matrymonialnym Panią - miłą, uczciwą, do lat 27, najchętniej posiadającą mieszkanie. Oferty 34790 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

KAWALER materialnie niezależny, pracujący zawodowo - pozna w celu matrymonialnym miłą - sympatyczną - uczciwą Panią. Oferty 34800 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

Kupno

„ZASTAWA” w dobrym stanie - kupię. Oferty 34785 „Prasa” - Kraków, Wiślna 2.

Sprzedaj

„SKODA-Octavia” - sprzedam. Krynica, Kosciuszki 68/12.

MASZYNĘ praworamienną - sprzedam. Kraków, Mikołajska 4, pracownia torebek.

SPRZEDAM suczkę boksera, 3-miesięczną, z rodowodem. Wiadomość: Nowa Huta, tel. 423-45, po godz. 17. H-29530

MOTOCYKL „MZ-250-ES-1”, cena 13.000, - sprzedam. Miodowa 21/10 - w godz. 15-17.

„WARSZAWA M-20” w dobrym stanie - sprzedam. Kraków-Podgórze, Staromostowa 6, stolarnia. 34758-g

„TRABANT 601” - stan bardzo dobry - sprzedam. Oferty 34723 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

WAGĘ niemiecką, uchylną, do 20 kg - sprzedam. Kraków, Bałuckiego 2 m. 1 (Dębni). 34783-g

„SYRENA 102” ze skrzynią biegów „104” - sprzedam. Kraków, ul. Wojtowska 4/63.

„WARSZAWA M-20”, po kapitalnym remoncie - sprzedam. Cena 70.000 zł. Kraków, Wola Duchacka, ul. Klonowicza 34/1, oglądać po godz. 17.

„MIKRUS” silnik „DKW 600” - okazjnie tanio sprzedam. Tel. 212-96, po godz. 17.

PRASĘ mimośrodową o nacisku 30 ton, ze stołem ruchomym - sprzedam. Wiadomość: Kraków, tel. 310-65. 34783-g

SAMOCOD „Warszawa” sprzedam. Wiadomość: Szczakowa - ul. Kolejarska 15. 34794-g

PIANINO w dobrym stanie - sprzedam. Kraków-Bronowice Małe, Zarzeźce 7/2, w godz. 18-20.

„OCTAVIA” sprzedam. Tel. 222-02.

„SYRENA 104” wylosowana w PKO - sprzedam. Kraków - ul. Zamkowa 7/6. 34830-g

PSA wyżyła gładkosegowa, rasowego, 7-miesięcznego - sprzedam. Zgłoszenia: ul. Dietla 37/5 - godz. 16-18.

ROWER marki „Jaguar”, na włoskich częściach - oraz rower marki „Huragan” z przrzutką „Fagworit” - sprzedam. Oglądać: Kraków, ul. Sławkowska 9/3, tel. 245-74.

SAMOCOD „Trabant 601” sprzedam. Tel. 581-19, w godz. 7-15.

Lokale

PRZYJME na mieszkanie paniąki pracującą. Zameldowanie okresowe. Kraków-Olsza, ul. Srodkowa 18. 34558-g

MŁODE pracownik naukowy poszukuje zaraz pokoju. Oferty 34817 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

2 STUDENTÓW starszych lat poszukuje pokoju w centrum. Zgłoszenia: Anderman, Kielce, Karłowicza 9/6. 34883-g

BEZDZIECNE małżeństwo, po studiach, członkowie spółdzielni mieszkaniowej, poszukuje pokoju w Krakowie. Oferty 34770 „Prasa” Kraków - Wiślna 2.

MŁODE małżeństwo (pracujący studenci), członkowie spółdzielni mieszkaniowej, poszukuje niekrepującego mieszkania. Oferty 34773 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

DWA pokoje z werandą, komfortowe, 38 m², III p., okolica ul. Karmelickiej, zamienię na dwa lub trzy pokoje z jasną kuchnią, superkomfortowe, na os. Azory. Oferty 34663 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

EMERYT poszukuje pokoju umebłowanego - z utrzymaniem lub bez. Oferty 34669 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

ZAMIENIE dwa pokoje, kuchnia, komfortowe, na pokój, kuchnia lub dwa małe pokoje. Oferty 34670 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

PRZYJME pracującą paniąkę do osobnego pokoju. Kraków - Snycerska 22. 34672-g

ZAMIENIE mieszkanie - pokój z kuchnią - w nowym budownictwie - w Legionowie k. Warszawy, na mieszkanie w Krakowie lub Nowej Hucie. Zgłoszenia: Eugenia Garus, Kraków, Mazowiecka 125/35, po godz. 19.

ZAMIENIE 2 pokoje, kuchnię, w Tomaszowie Mazowieckim, na mieszkanie w Krakowie. Zwroć koszty przeprowadzki. Oferty: Krzeszowice - skrytka pocztowa 33.

GARSONIERE własnościową w Krakowie - kupię. Oferty 34679 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

PRZYJME dwóch uczniów na mieszkanie od 1 września. Oferty 34685 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

PRZYJME na mieszkanie paniąkę pracującą. Nowa Huta, os. Zgody 4/48.

PRZYJME studenta do pokoju, w zamian za pomoc w nauce. Wacław Fekner, Nowa Huta, os. Zielone bl. 18/27.

STUDENT poszukuje komfortowego mieszkania w Krakowie. Oferty 34759 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

MALŻENSTWO poszukuje pokoju lub garsonieri, ewentualnie kupi garsonierę lub pokój z kuchnią, własnościowe. Oferty 34769 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

POKÓJ, kuchnia, superkomfortowe, I p., centrum Nowej Huty, zamienię na mieszkanie w Krakowie. Oferty 34768 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

ABSOLWENTKA uniwersytetu poszukuje samodzielnego pokoju w śródmieściu. Oferty 34690 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

GARSONIERE półkomfortową zamienię na większe mieszkanie. Oferty 34691 „Prasa” Kraków - Wiślna 2.

ZAMIENIE mieszkanie (1 pokój) we Wrocławiu, na podobne lub większe w Krakowie albo Nowej Hucie. Oferty 34698 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

MŁODE małżeństwo poszukuje pokoju w Krakowie na periferiach, najchętniej w Bronowicach. Oferty 34699 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

PRZYJME na mieszkanie studentkę, w zamian za pomoc w nauce, w zakresie szkoły podstawowej. Oferty 34700 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

2-POKOJOWE mieszkanie, centrum, parter, zamienię na większe. Oferty 34701 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

POKÓJ, kuchnia, komfortowe, na os. Oficerskim, zamienię na 2 pokoje lub 3 pokój z kuchnią. Oferty 34702 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

SAMOTNY poszukuje mieszkania w Krakowie. Oferty 34729 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

2 POKOJE z kuchnią - komfortowe, zamienię na równorzędne lub duży pokój z kuchnią, może być c. o. Warunek podjęcia dozorowania w żłobku. Kraków, ul. Bałuckiego 2 (Dębni) - po godz. 16.

ZAMIENIE 2 pokoje z kuchnią na os. Azory, na pokój z kuchnią i garsonierą lub 2 garsonieri. Oferty 34718 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

DO wynajęcia mały, samodzielny pokój - nie umebłowany, śródmieście. Czysznik płaty z góry za rok. Zgłoszenia: Dietla 36/62. 34746-g

ZAMIENIE ładne, superkomfortowe mieszkanie - pokój z kuchnią - o pow. 40 m², na podobne 2- lub 3-pokojowe. Oferty 34737 „Prasa” Kraków - Wiślna 2.

MIESZKANIE spółdzielcze M-3, Kozłówek, zamienię na kwaterekumkę - pokój z kuchnią, powyżej 38 m², bez urządzeń technicznych, działnica dowolna. Zgłoszenia: Danuta Salawa, Kraków, Koberzyn 61.

ZAMIENIE ładne, dwupokojowe, komfortowe - mieszkanie, II p., na jednopokojowe, niżej. Nowa Huta, periferia wykluczone. Tel. 564-81, wieczorem. 34808-g

DWAJ pracujący panowie poszukują niekrepującego pokoju w Krakowie, na rok lub dwa, od 1 września. Oferty 34818 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

ZAMIENIE dwa pokoje, kuchnię, I p., 86 m², superkomfortowe, na pokój, kuchnię i garsonierę. Tel. 659-12.

SPRZEDAM dom jednorodzinny, drewniany, superkomfortowy. Oferty 34725 „Prasa” Kraków - Wiślna 2.

MAŁŻENSTWO bezdzietne poszukuje pokoju, na okres 1-2 lat. Tel. 413-66, godz. 19-22.

Już wkrótce IDZIEMY DO SZKOŁY!

MHD Art. Włókienniczo - Odzieżowymi w Krakowie poleca w swoich sklepach duży wybór artykułów szkolnych dla młodzieży:

ARTYKUŁY ODZIEŻOWE: UBRANIA I SPODNIE CHŁOPIĘCE, CHALATY SZKOLNE - CHŁOPIĘCE I DZIEWCZĘCE, SPODNICZKI GRANATOWE, KOSZULE, BLUZECZKI, SWETRY, SPODENKI i KOSZULKI GIMNASTYCZNE

w sklepach: nr 156 - ul. Długa 25 nr 361 - ul. Floriańska 35 nr 57 - Rynek Główny 13 nr 517 - ul. Grodzka 32 nr 508 - ul. Stradom 18 nr 666 - ul. Smolki 7 nr 660 - ul. Dzierżyńskiego 53 nr 132 - Rynek Podgórski 13 nr 531 - ul. Grzegorzewska 63

ART. DZIEWIARSKO-GALANTERYJNE: KOSZULKI, SPODNIE GIMNASTYCZNE, KOSZULE, SWETRY, BLUZECZKI SZKOLNE, PODKOLANÓWKI BIAŁE i GRANATOWE, PIŻAMY DZIEWCZĘCE i CHŁOPIĘCE, CHUSTKI GRANATOWE

w sklepach: nr 288 - ul. Grodzka 20 nr 362 - ul. Marka 20 nr 380 - pl. Wolnica 4

ART. PASMANTERYJNE: WSTAŻKI BIAŁE i GRANATOWE, WORKI NA PANTOFLE, KRAWATY, KOŁNIERZYKI BIAŁE, GUZIKI, NICI i TASSEMKI

w sklepach: nr 218 - ul. Pstrowskiego 28 nr 597 - ul. Krakowska 6 nr 137 - ul. Sławkowska 19 nr 442 - ul. Krakowska 22

NAKRYCIA GŁOWY: BERETY GRANATOWE i CZARNE, CZAPKI SZKOLNE, KRAWATY, CHUSTKI

w sklepach: nr 179 - ul. Jana 2 nr 621 - ul. Limanowskiego 12 nr 143 - ul. Sławkowska 21

ART. TEKSTYLNE: TKANINY BIAŁE JEDWABNE, POPELINY BIAŁE, TKANINY JEDWABNE, STYLONOWE i TORLENOWE, JEDWABNE GRANATOWE i CZARNE NA CHALATY, TKANINY WEŁNOPODOBNE i ELANOBABEŁNIANE NA SUKIENKI i UBRANIA. Zapraszamy, życzymy pomyślnych zakupów.

ZAMIENIE 3 pokoje z kuchnią, budownictwo międzywojenne, bardzo ładne, działnica Zwierzyniec, na garsonierę i 2 pokoje lub 1 pokój - kuchnię. Zgłoszenia: tel. 324-53 - tylko rano, do godz. 9.

ZAMIENIE 2 pokoje z 2 pokojem z kuchnią, zamienię na 2 pokoje lub 3 pokój z kuchnią. Oferty 34701 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

ZAMIENIE ładne, superkomfortowe mieszkanie - pokój z kuchnią i garsonierą lub 2 garsonieri. Oferty 34718 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

DO wynajęcia mały, samodzielny pokój - nie umebłowany, śródmieście. Czysznik płaty z góry za rok. Zgłoszenia: Dietla 36/62. 34746-g

ZAMIENIE 2 pokoje z kuchnią na os. Azory, na pokój z kuchnią i garsonierą lub 2 garsonieri. Oferty 34718 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

DO wynajęcia mały, samodzielny pokój - nie umebłowany, śródmieście. Czysznik płaty z góry za rok. Zgłoszenia: Dietla 36/62. 34746-g

ZAMIENIE ładne, superkomfortowe mieszkanie - pokój z kuchnią - o pow. 40 m², na podobne 2- lub 3-pokojowe. Oferty 34737 „Prasa” Kraków - Wiślna 2.

MIESZKANIE spółdzielcze M-3, Kozłówek, zamienię na kwaterekumkę - pokój z kuchnią, powyżej 38 m², bez urządzeń technicznych, działnica dowolna. Zgłoszenia: Danuta Salawa, Kraków, Koberzyn 61.

ZAMIENIE ładne, dwupokojowe, komfortowe - mieszkanie, II p., na jednopokojowe, niżej. Nowa Huta, periferia wykluczone. Tel. 564-81, wieczorem. 34808-g

DWAJ pracujący panowie poszukują niekrepującego pokoju w Krakowie, na rok lub dwa, od 1 września. Oferty 34818 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

ZAMIENIE dwa pokoje, kuchnię, I p., 86 m², superkomfortowe, na pokój, kuch

Wątpliwe blaski „Jutrzenki” czyli kuchennymi schodami do krakowskiej gastronomii

Nasz rajd po placówkach gastronomicznych, w towarzystwie inspektorów Stacji Sanitarnej Epidemiologicznej m. Krakowa, dał w ostateczności wynik pozytywny, czemu właściwie nie należy się dziwić, skoro placówki przez nas odwiedzane, należały, jeżeli już nie do reprezentacyjnych, to przynajmniej do bardziej uczęszczanych w naszym mieście. Ich stan sanitarny nie powinien zatem budzić zastrzeżeń. I tak też było, choć nie we wszystkich przypadkach.

Plonem owego rajdu po magazynach i kuchniach 9 krakowskich barów i restauracji było ponad 450 zł zebranych tytułem gratyfikacji od personelu nie stosującego się do zaleceń „San-Epidu”. Nam pozostało przekonanie, że gdy przyjdzie odwiedzić w charakterze konsumentów któryś z obejranych lokali, to zapewne wybierze-

my „Hawelkę”, „Warszawiankę” bądź „Uniwersalną”, natomiast zastanawiać się będziemy poważnie, czy aby przekroczenie progów „Jutrzenki” nie stanie się pomysłką.

Palnę pierwszeństwa w umiejętności słownego przekonywania o czystości swego zakładu oddaje zdecydowanie w ręce kierownika „Kuchcika”, chociaż jego argumentacja, powodowana na pewno dobrymi intencjami, nie pokrywała się ze stanem rzeczywistym. Fakt, że pomieszczenia gospodarcze baru przy Sławkowskiej są nader skromne, ale to zupełnie inna sprawa.

Na ciasnotę pomieszczeń nie może chyba narzekać „Jutrzenka”, a przecież czystość panująca w tym dniu w kuchni pozostawiała wiele do życzenia. Brudne ściany, odrapane urządzenia kuchenne od dawna wymagają renowacji — co niniejszym dajemy pod rozważenie dyrekcji KZG „Wschód”. Ponoć zapowiedziała ona zresztą na wrzesień malowanie owego niesześcielnego zaplecza kulinarnego, ale że z obietnicami różnie bywa, zatem raz jeszcze przypominamy!

W dniu rajdu, na skutek inspekcji, „Jutrzenka” została zamknięta na przeciąg 24 godzin, aż do chwili przywrócenia w niej właściwego stanu sanitarnego. W przyszłości polecamy ten lokal szczególnej uwadze dzielnicowej stacji „San-Epid”, której pracownicy snadź zapomnieli o istnieniu restauracji przy ul. Siennej, skoro po raz ostatni odwiedzili ją 17 lutego!

„Cyganerii” daje się we znaki ubóstwo i ciasnota zaplecza gospodarczego. Gnieźdzące się w piwnicach magazyny, niewielkie pomieszczenia kuchenne, a co za tym idzie i ograniczona przepustowość lokalu, a z drugiej strony — zawyżone plany dochodowe, pozostałe zapewne jeszcze po czasach, gdy „Cyganeria” prosperowała wcale nie jako nocny lokal. W rezultacie „Cyganeria” świeci pustkami a jej kierownictwo głowi się, jak nadać za planem i uchronić lokal od niegłówności.

Nie ma sensu wymienianie innych uwag o obejranych placówkach masowego żywienia. Po-

stęp jest widoczny, chociaż nadal przestrzeganie higieny wydaje się być dla zatrudnionych w gastronomii pracowników czynnością czysto „sprawozdawczą”. Świadczy o tym chociażby popłoch, gdy przyszło do sprawdzania przepisowych nakryć głowy, hańdż czystych fartuchów, które naprędce zmieniano po kątach. „Pokaż mi swą kuchnię a powiem ci kim jesteś” — tę zasadę powinni stosować częściej kierownicy i personel zakładów gastronomicznych, bo chociaż konsument nie ma wstępu do pomieszczeń produkcyjnych i nie ma zwyczaju zaglądać do kuchennego kotła, to wcześniej czy później wpadnie miandrat lub spisek protokołu... a przecież nie o to nam wszystkim chodzi. (J)



W oczekiwaniu na hejnał mariacki...

Fot. J. Lewicki

Lesienny rozkład lotów

Z dniem 1 września wchodzi w życie nowy rozkład lotów samolotów pasażerskich i chociaż zmian zasadniczych nie przewidyje, jednakże wprowadzone innowacje muszą być znane podróżnym, wybierającym się w Polskę drogą powietrzną.

Tak więc utrzymane zostaną dotychczasowe, bezpośrednie połączenia z Warszawą, Poznaniem i Gdańskiem, z tym, że zmienione będą godziny odlotów do Gdańska (po zmianie: 10.30 i 9.55) oraz zlikwidowany zostanie lot do Warszawy o godz. 9.55.

W związku ze zwiększeniem formalności przy odprawie pasażerów, podróżni winni się stawić na lotnisku w Balicach co najmniej na 30 minut przed rozkładowym odlotem samolotu. W przeciwnym bowiem razie utracą prawo zarówno do przelotu jak i zwrotu wpłaconej za bilet należności. W tej sytuacji przyspieszone zostaną również odjazdy autobusów sprzed siedziby „Lot” w Rynku Gł.

Ponieważ powyższe zarządzenie wyszło dopiero w sierpniu, „Lot” przypomina o nim pasażerom, którzy rezerwując bilety wcześniej, nie mieli do tej pory oka-

zji zaznajomienia się z nowymi przepisami.

Rozkład lotów obowiązywać będzie do 31 października, a ze zmianą po 30 września, kiedy zawieszona zostaną loty do Gdańska o godz. 10.30.

Dla studentów kasy „Lotu” prowadzą sprzedaż biletów z 50 proc. zniżką. Bilety lotnicze rozprowadzają ponadto oddziały „Orbisu” w Tarnowie, Krynicy i Zakopanem. (J)

Śladem naszej interwencji

Przepisy są twarde

W związku z notatką zamieszczoną w Waszym piśmie w dniu 1. 2 sierpnia br. pt. „Centymetr i oko” — Oddział Wojewódzki PZU prosi uprzejmie o zamieszczenie na łamach „Echa Krakowa” niniejszego wyjaśnienia.

W dniu 21 czerwca 1970 r. na szosie w Opatkowicach doszło do katastrofy drogowej spowodowanej zderzeniem 3 samochodów. Ponieważ do czasu zakończenia śledztwa i ustalenia przez organa M. O. winnych spowodowania wypadku, szkoda nie mogła być zlikwidowana z obowiązkowego ubezpieczenia komunikacyjnego a poszkodowany prosił o szybkie wypłacenie odszkodowania, przeto Inspektorat Miejski PZU w Krakowie przeprowadził likwidację szkody z dobrowolnego ubezpieczenia auto-casco ważnego w dacie wypadku — i wypłacił mu odszkodowanie w kwocie 10.620 zł. W odszkodowaniu tym mieszczą się koszty naprawy uszkodzonego samochodu łącznie z lakierowaniem uszkodzonych elementów nadwozia. Natomiast odmówiono pokrycia kosztów lakierowania nie uszkodzonej w wypadku powierzchni nadwozia, ponieważ zgodnie z przepisami § 14 pkt. 4 ogólnych warunków ubezpieczenia od uszkodzeń pojazdów samochodowych (auto-casco) dla jednostek gospodarki nieuspołecznionej — PZU nie zwraca kosztów napraw i lakierowania tych części pojazdu, które nie doznały uszkodzeń w wypadku.

PZU może uznać konieczność lakierowania całego nadwozia, jeżeli uszkodzona powierzchnia lakieru przekracza 1/3 powierzchni nadwozia lub jeżeli uszkodzenia są rozrzucone w drobnych fragmentach na całym nadwoziu, co w konkretnym przypadku nie miało miejsca.

Państwowy Zakład Ubezpieczeń w Krakowie
Oddział Wojewódzki

Karygodny wandalizm

W końcowy etap weszły roboty przy budowie szkoły podstawowej przy ul. Złoty Róg. Aktualnie układa się przed budynkiem płyty chodnikowe. Jeszcze nie sfinalizowano tych prac, aliiści którzyś z kierowców wjechał na tylko co położone płyty na wprost głównej wejścia do szkoły. Płyty nie wytrzymały ciężaru pojazdu. Zostały połamane i zniszczone. Trzeba będzie je teraz zastąpić nowymi, które mogłyby być ułożone gdzie indziej. Czy rzeczywiście stać nas na takie marnotrawstwo? Podziwialiśmy też sposób uwieńczenia blachą bramy wejściowej. Zostało to dokonane z takim wdziękiem, jak gdyby wykonawcy nie mieli pojęcia o tej robotce. Krzywo przycięta, czy też przybita niewłaściwie taśma blachy, speści cały fronton budynku. (X)

Przedstawiamy

Zasłużony pedagog

Prawie 50 lat pracy dydaktycznej i wychowawczej ma na swoim koncie zasłużony krakowski pedagog MIECZYSLAW KOZIK, który całe życie swoje poświęcił wychowaniu wielu pokoleń na patriotycznych, pełnowartościowych obywateli Polski.



Swoją pracę rozpoczął w publicznej szkole powszechnej w Bujakowie, następnie wychowuje młodzież z Bielszowic, Katowic, Siemnik — a od roku 1948 już nieprzerwana praca w Krakowie.

Od 13 lat jego działalność związana jest ze Szkołą Podstawową nr 15, gdzie ostatnio pełnił funkcję kierownika. Za jego też kadencji szkoła rozbudowała się, rozwinęła, przybrała imię „Powstańców Wielkopolski”.

Z nowym rokiem szkolnym Mieczysław Kozik, ten wielki przyjaciel młodzieży, odchodzi już na zasłużony odpoczynek, a pałeczkę kierowniczą szkoły przejmie ktoś inny. Pamięć jednak wśród młodzieży i grona nauczycielskiego o zasłużonym pedagogu pozostanie — na zawsze w sercach jego uczniów i współpracowników. (D)

Rozmowy przy herbacie

Na wakacjach uczą się Polaki

Zakończony niedawno w Uniwersytecie Jagiellońskim Wakacyjny Kurs Języka i Kultury Polskiej dla studentów amerykańskich polskiego pochodzenia stworzył okazję do przeprowadzenia rozmowy z kierownikiem Działu Współpracy z Zagranicą mgr FRANCYSKIM PALOWSKIM na temat przyszłości tego rodzaju naukowych przedsięwzięć.

— Nie przesadzę mówiąc, że wakacyjne kursy stają się dobrą uniwersytecką tradycją. Dwa lata temu UJ zorganizował wspólnie z UNESCO pierwszy kurs języka i kultury dla nauczycieli z krajów skandynawskich. W bieżącym roku gościliśmy nauczycieli z krajów romańskich, natomiast w przyszłym zaprosimy Rosjan, a następnie nauczycieli z krajów arabskich. Kraków jest z całą pewnością najbardziej predestynowanym miastem do popularyzacji naszej kultury, historii, no i oczywiście zagadnień współczesnych.

— Kursy dla nauczycieli to jeden tor wakacyjnej, popularizatorskiej działalności UJ. Drugi stanowią kursy dla studentów amerykańskich, organizowane wspólnie z Fundacją Kościuszkowską. Czy i tu prze-

Handlowe nowinki

Po dłuższej przerwie dotarła do Krakowa kolejna partia kawy „marago”, dostarczonej w 50-gramowych puszkach przez Poznańskie Zakłady Koncentratów Spożywczych. Ten poszukiwany przez

Uroczysta wieczornica

W związku z 31 rocznicą wybuchu II wojny światowej — Zarząd Oddz. ZBoWiD Dzielnicę Podgórze, zaprasza swoich członków na uroczystą wieczornicę, która odbędzie się 28 sierpnia o godz. 18-tej w sali w Rynku Podgórskim 1, p. 11.

klientów towar znajdzie się wkrótce w sklepach „delikatesowych”.

Przed zbliżającym się nowym rokiem akademickim Min. Handlu Wewnętrznych przyznało dodatkowo dla Krakowa 23 tys. notatników akademickich, 20 tys. bloków technicznych oraz pewne ilości papieru kreślarskiego z importu.

KZG „Kawiarnie” otrzymały w tych dniach dwa nowe wioskie automaty do produkcji „na poczekaniu” lodów. Jeden z nich ustawiono w Rynku Głównym przed kawiarnią „Sportowa”, drugi przeznaczono dla Nowej Huty. Lody puszyste, znakomite. (I)

przeznaczony będzie na realizację programu turystycznego. „Wakacyjne studia” organizują również inne akademickie ośrodki w Europie — we Francji uniwersytety w Caen, Nicei, Paryżu, w Austrii uczelnia w Innsbrucku. Biorą w nich udział także studenci Uniwersytetu Jagiellońskiego.

— Czy ścisłe kontakty z Fundacją Kościuszkowską pozwolą na wymianę większych grup studenckich?

— Poprzez Fundację nawiązujemy współpracę z amerykańskimi uczelniami. I tak planujemy wysłanie na studia do USA naszych anglistów a tamtejsi sławiści przyjechaliby do Polski. Zresztą już teraz przebywa w Krakowie 27 studentów amerykańskich głównie z polonijnego „Alliance College” w Pensylwanii, którzy w przyszłym roku akademickim studiować będą u nas filologię polską i rosyjską.

— Dziękuję za rozmowę.

Rozmawiał: ANDRZEJ URBAŃCZYK

Krakowscy uczeni na Zjeździe Międzynarodowego Stowarzyszenia Literatury Porównawczej

W dniach od 31. VIII do 5. IX w Bordeaux odbywa się VI Zjazd Międzynarodowego Stowarzyszenia Literatury Porównawczej z udziałem uczonych z całego świata. W skład władz tego stowarzyszenia wchodzi prof. K. Wyka.

Z Polski na Zjazd udają się: doc. M. Bobrowicka z referatem „Literatury słowiańskie na granicach kultury lałyńskiej i bizantyńskiej”, doc. M. Strzałkowska z referatem „Między autorem a odbiorcą dzieła literackiego” i prof. H. Markiewicz, który mówić będzie o marksistowskiej teorii społecznego zróżnicowania literatury.

Trzej polscy uczestnicy Zjazdu reprezentują krakowskie środowisko naukowe. (bz)

Nowa książka telefoniczna ukaze się we wrześniu

Wszyscy posiadacze telefonów, a jest ich w samym Krakowie blisko 32 tysiące, z ulgą przyjmą wiadomość, że kończą się już prace nad redagowaniem aktualnego spisu telefonów. Przez kilka miesięcy pracownicy specjalnej komórki Urzędu Pocztowo-Telekomunikacyjnego — Redakcji Spisu Telefonów układali uaktualnioną książkę telefoniczną.

W chwili obecnej spis telefonów za rok 1970 jest już w drukarni i ukaze się pod koniec września. Skończą się więc — siłą rzeczy na krótko, kłopoty z wyszukiwaniem numerów dopiero co zainstalowanych telefonów i ciągłym wydzwanianiem na informację — często, zresztą bezskutecznym.

Z kroniki MO

Prokurator Powiatowy w Nowym Targu wydał nakaz aresztowania 30-letniego Ryszarda G. (zam. w Tarnowie) podejrzanego o włamanie do sanatorium w Rabce i kradzież garderoby.

Pod zarzutem włamania do Zakładów Metalowych w Trzebnicy został aresztowany 24-letni Eugeniusz H. (zam. w tej miejscowości).

za dotkliwe pobicie Alfreda W. będzie odpowiadał 19-letni Józef Z. (zam. w Kobiernicach pow. żywiecki). (hs)

Rybki będą, ale...

W odpowiedzi na notatkę z dn. 20 sierpnia „Kto oszklił akwarium?” otrzymaliśmy list z Polskiego Związku Miłośników Akwarium, który z przyjemnością zamieszczamy: „...Mamy nadzieję, że na Wasz apel odpowie któreś z przedsiębiorstw i zajmie się oszkleniem akwarium w Państwowym Domu Rencistów przy ul. Praskiej 25, a na razie my — pragnąc umilić życie ludziom starszym zobowiązujemy się do przekazania odpowiedniej ilości rybek egzotycznych i roślin celem zagospodarowania akwarium. Łączymy pozdrowienia i wyrazy szacunku — za zarząd: prezes Andrzej Rezać i sekretarz Józef Zięba”.

Polskiemu Związkowi Miłośników Akwarium dziękujemy za miły list i równocześnie ponawiamy nasz apel o oszklenie (6 mm szkłem) akwarium w Państwowym Domu Rencistów, ul. Praska 25. (mar)

121 milionów złotych oszczędności

Ruch racjonalizatorski w Hucie im. Lenina rozwija się w dalszym ciągu intensywnie. Na przestrzeni ostatnich 10 lat ok. 300 racjonalizatorów Przedsiębiorstwa Przemysłowego Budowy Huty im. Lenina zatrudnionych w różnych wydziałach i na budowie kombinatu przysporzyło gospodarce narodowej 121 mln zł. Z tej liczby 56 posiada już Odznaki Racjonalizatora Produkcji a trzech — wysokie rangą Odznaki Zasłużonego Racjonalizatora Produkcji. (az)

Spotka ich zasłużona kara

W ostatnich dniach liczba wybrzków chuligańskich w stosunku do pełniących służbę funkcjonariuszy MO osiągnęła niespotykane wręcz rozmiary. W samym Krakowie aresztowano za znieważenie milicjantów dwie osoby (31-letniego Jana N. i 34-letniego Tadeusza P.) na terenie dzielnicy Grzegorzki oraz trzy w Nowej Hucie (20-letniego Jana M., Jana Sz. oraz 22-letniego Jana M.).

Wydawca fachowych porad i instruktaży

52 600 egzemplarzy przeróżnych broszur, plansz, ulotek itp. wydał w ciągu ostatnich trzech lat Wojewódzki Klub Techniki i Racjonalizacji przy WKZZ i OW NOT. Tematyka owych wydawnictw — fachowe informatory dla projektantów i konstruktorów, regulaminy, podstawowe przepisy prawa wynalazczego, orzecznictwa itd.

W planach na rok bieżący — wydanie biuletynów o pracy ośrodków informacji technicznej, instruktaży dotyczących m. in. toku postępowania z projektami wynalazczymi, dalszych zeszytów odnośnie prawa wynalazczego. (D)

„Krajobraz po bitwie” już wkrótce na ekranie „Kijowa”

Kinomani ze zniecierpliwieniem oczekują pojawienia się na ekranach krakowskich kin nowego filmu w reżyserii Andrzeja Wajdy „Krajobraz po bitwie”.

Oficjalna premiera tego obrazu, opartego na motywach opowiadań T. Borowskiego, odbędzie się w Warszawie, w pierwszych dniach września. Przypomnijmy, iż „Krajobraz po bitwie” prezentowany był już na Festiwalu Filmowym w Cannes, gdzie przyjęty został z dużym zainteresowaniem.

Jak poinformowano nas w Woj. Zarządzie Kin, film ten wprowadzony zostanie na ekran kina „Kijów” ok. 10 września, wtedy bowiem spodziewane jest nadejście jego kopii z Warszawy.

Pogoń — Wisła 1:0, Ruch — Zagłębie Sosnowiec 4:1, GKS — Stal Rzeszów 0:0, Szombierki — Polonia 0:2, Stal Mielec — Legia 0:0, Gwardia — Górnik 0:1, ROW — Zagłębie Wałbrzych 2:0.

1. Ruch	5	9	18-5
2. Stal M.	5	7	8-6
3. Pogoń	5	7	4-7
4. Legia	4	6	6-1
5. Górnik	5	6	8-7
6. ROW	5	6	4-4
7. GKS	5	5	4-3
8. Stal R.	5	4	4-4
9. Polonia	5	4	3-4
10. Szombierki	5	4	7-9
11. WISŁA	5	4	7-10
12. Zagłębie W.	4	3	4-5
13. Zagłębie S.	5	2	3-8
14. Gwardia	5	1	2-9

Międzynarodowi działacze piłkarscy z wizytą w GTS Wisła

PRZEZ dwa dni przebywała w Krakowie Komisja Pucharu Lata oraz przedstawiciel Europejskiego Totalizatora (Europ Football Cup). W skład delegacji wchodził m. in.: przewodniczący Szwajcarskiego Związku Piłki Nożnej, Victor de Vera, wiceprzewodniczący Związku Piłki Nożnej NRF, Herman Neuberger i przedstawiciel Szwedzkiego Związku Piłki Nożnej, Erik Perssen. Goście zwiedzili Wawel, krakowskie zabytki oraz Pieskową Skalę i Wieliczkę.

Wczoraj, międzynarodowi działacze piłki nożnej złożyli wizytę w Gwardyjskim Towarzystwie Sportowym Wisła. Spotkanie upłynęło w bardzo przyjemnej atmosferze. Goście żywo interesowali się organizacją dużego klubu jakim jest Wisła, jej osiągnięciami sportowymi.

TOTEK

W TOTO-LOTKU stwierdzono: 2 szóstki, wygrane po 946.182 zł, 2 piątki premiovane, wygrane po 946.182 zł, 133 piątek zwykłych, wygrane po 18.283 zł, 8.922 czwórki, wygrane po 362 zł, 172.520 trójek, wygrane po 18 zł.

W piłkarskiej ekstraklasie w ZSRR rozegrano dopiero dwie koleżki spotkań po letniej przerwie, kiedy to odpoczymano i analizowano występ reprezentacji na mistrzostwach świata w Meksyku. Liczni sympatycy piłkarstwa w Kraju Rad szybko jednak darowali swym pupilem zawod w Meksyku, tym bardziej iż ostatnie mecze dostarczyły im wiele emocji.

Największą niespodzianką sprawiła jedenastka Spartaka w której rozkochana jest ponoć więcej niż połowa Moskwy. W 17 kolejkę moskwićczanie wygrali u siebie z Torpedo Kutaisi 2:0, ale to nie było nie nadzwyczajne. Natomiast tydzień później w obecności 85 tys. widzów odnieśli zwycięstwo nad lokalnym rywalem — CSKA 2:1. Zwycięzcy grali wyciemnienie pod względem taktycznym a głównie druga linia, która przechrzyla szalę zwycięstwa na ich stronę. Po meczu rozentuzjasmowana widownia długo wiatowała na cześć Spartaka.

Równie emocjonujący mecz odbył się ostatnio w Kijowie, gdzie 95 tys. mieszkańców stolicy Ukrainy przeżyło gorzki zawodu. Ich pupilem (Dynamo Kijów) przegrali



W Szczecinie zawiódł atak i Wisła przegrała 0:1

POGON SZCZECIN — WISŁA 1:0 (1:0). Bramkę strzelił w 25 min. Jakubczak. Sędziował p. Piotrowicz z Katowic. Widzów 20 tys.

WISŁA: Gonet, Szymanowski, Wójcik, Kotlarczyk, Musiał, Krawczyk, Lendzion, Studnicki, Sarnał, Polak (Obarzowski), Skupnik.

Licznica zgromadzona na stadionie Pogoni publiczność liczyła barwne i ciekawe widowisko. Tymczasem gra jaką zademonstrowały oba zespoły nie mogła zado-

wolić. Tak Pogon jak i Wisła — zawiody.

Zespół szczeciński stworzył pod bramką krakowska znacznie więcej groźnych sytuacji, niż wiślan, w których zespoły zawiódł przede wszystkim atak. Większość jego poczynił skutecznie likwidowali obrońcy Pogoni. W drugiej części meczu drużyna krakowska często gościła na przedpolu bramkowym Frączczaka. Napastnicy krakowscy nie potrafili jednak skutecznie wykończyć zadnej akcji. Wisła nie wykorzystwała w Szczecinie największego swego atutu — szybkości. Krakowianie byli bowiem znacznie szybsi od portowców, znacznie mniej jednak skuteczniejsi. Odnosiło się zarówno do ich obrony jak i ataku. W drużynie Wisły podobał się

Mecz strzelecki

Polska-Szwecja

DZIŚ rano na strzelniczy GTS Wisła odbyło się uroczyste otwarcie międzypaństwowego meczu w strzelectwie sportowym pomiędzy Polską a Szwecją. Po otwarciu rozpoczęły się pierwsze konkurencje.

Dokończenie meczu nastąpi jutro tj. w piątek.

Dzisiaj w hali Wisły



Mecz siatkówki kobiet Polska — Japonia

DZIŚ w hali Wisły odbędzie się międzypaństwowy mecz siatkówki kobiet między reprezentacją Polski i Japonii. Jak już informowaliśmy, siatkarki japońskie reprezentują najwyższy światowy poziom w tej dyscyplinie sportu. W Polsce wygrały już cztery mecze: dwa z akademicką reprezentacją po 3:0 i dwa z I reprezentacją naszego kraju również po 3:0.

Początek meczu o godz. 18.

z Dynamo Moskwa 0:2. Tego się nikt nie spodziewał a najmniej kijowianie.

W 17 i 18 kolejkę spotkał z ciekawych wyników warto jeszcze wymienić wygraną Dynamy Kijów w Rostowie z SKA 1:0, oraz

Sport u naszych przyjaciół

Wielka czwórka z szansami na mistrza

remis 0:0 moskiewskiego Torpeda w Odesie i Spartaka Moskwa w Mińsku z Dynamem 0:0.

Obecnie cztery zespoły mają największe szanse na końcowy sukces w rozgrywkach mistrzowskich. Liderem tabeli jest Dynamo Moskwa, które po 18 grach ma 26 pkt i stosunek bramek 27:10, przed Spartakiem Moskwa 19 gier, 24 pkt i 31:18. Dwa dalsze miejsca zajmują: Dynamo Tbilisi i Dyna-

mo Kijów, które zdobyły po 23 pkt. Gdyby opierać się na sytuacji w tabeli, to z wymienionej czwórki najwięcej do powiedzenia — mogą mieć Dynamo z Moskwy i Tbilisi, ponieważ to ostatnie ma jedną zaległą grę. Sądząc jednak z aktualnej formy, faworytem w Kraju Rad stawałaby Spartaka. Jest tylko jeden szkopuł. Drużyna ta obok rozgrywek mistrzowskich stanie wkrótce w szranki o Puchar Europy i to może mieć zły wpływ na późniejszą formę zawodników (tak jak u nas, kiedy Górnik musiał płacić haracz ligowy za występy w PZP).

Kiedy już jesteśmy przy piłkarstwie, to warto odnotować, że w federacji piłkarskiej ZSRR nie patyczkują się — tak jak u nas — z zawodnikami, którym woda sodowa uderza do głowy. Niedawno as atutowy Torpeda — Gerszkowicz obraził arbitra i za swój niesportowy czyn został przez komisję techniczną federacji zawieszony do końca sezonu.

Doobra gra nie upoważnia do wybrków. Wręcz odwrotnie: utalentowany piłkarz tym bardziej musi swą postawą dawać dobry przykład. Taka jest dewiza w lidze piłkarskiej Związku Radzieckiego.

szybki Lendzion, najlepszy piłkarz tego zespołu, oraz Szymanowski w obronie. (A. C.)

Tu Uniwersiada

W. Wojtakajtis brązowym medalistą

WCZORAJ w Turynie rozpoczęły się sportowe, akademickie mistrzostwa świata zwane Uniwersiadą. W pierwszym dniu zawodów cenny sukces odniósł reprezentant Polski Władysław Wojtakajtis, który zdobył brązowy medal w pływackim wyścigu na dystansie 1500 m. Polak użyczał czas 17.34,9 min. Zwyciężył Strek (USA) — 16.43,1 min.

Wycieczki PTTK

KOŁO Grodzkie PTTK organizuje w niedzielę 30 bm. następujące wycieczki: ● górską w Tatrach na trasie Kuźnice — Hala Kondratowa — Kopa Kondracka — Ciemierniak — Kiry, ● górską w Beskidach na trasie Dobra — Łopień — Mogielnica — Jurków, ● nizinną po ziemi krakowskiej na trasie Sidzina — Libertów — Gaj — Las Bronasowa — Radziszów. Ponadto Koło Grodzkie urządza w dniach 13—19 września wędrowkę pieszą „Szlakiem Orlich Gniazd”. Zgłoszenia w biurze Koła, ul. Bażantowa 6.

BIURO Obsługi Ruchu Turystycznego PTTK organizuje następujące wycieczki: ● w Bieszczady na trasie Kraków — Krosno — Petla i Morze Bieszczadzkie — Sanok — Kraków (11—13 września), ● na Pomorze Zachodnie na trasie Kraków — Bydgoszcz — Chojnice — Łeba — Toruń — Opatów — Kraków (13—17 września), ● pn. „Kolorowy Dunajec” na trasie Kraków — Czorsztyn — Spływ Dunajcem — Szczawnica — Poronin — Kraków (19—20 września). Zgłoszenia w BORT PTTK ul. Szpitalna 32.

Telegraficznie

SIEMIANOWICE. W międzypaństwowym meczu siatkarek, Polska ponownie przegrała z Japonią 0:3 (1:15, 9:15, 4:15).

WROCŁAW. W zaległym meczu piłki nożnej o mistrzostwo II ligi, Śląsk zremisował ze Starem Starachowic 1:1 (0:1).

VIBORG. Podczas międzynarodowych zawodów lekkoatletycznych rzut dyskiem wygrał Silvester (USA) 64,38 m przed Bruchem (Szwecja) 64,12 m.

WARSZAWA. Mistrzem Polski w pięcioboju nowoczesnym został Ryszard Wach.

SOFIA. W finałowym meczu piłki nożnej o Puchar Bułgarii, Lewski pokonał CSKA 2:1 (1:0).

POLANICA. W międzynarodowym turnieju szachowym zwyciężył Smejkal (CSRS) przed Zajczewem (ZSRR) i Szmidtem (Polska).

WARSZAWA. W meczu tenisowym reprezentacja stolicy przegrała z Tallinnem 3:5.

Co — Gdzie — Kiedy?

27 sierpnia Czwartek **Józefa Kalasantego**

Teatry

Słowackiego 19.15 „Panna Rosita”, Rozmaitości 19.15 „Wódka, wódeczko”, Muzyczny 19.15 „My chcemy tańczyć”.

Kina

Kijów 17, 19.30 „Miłość, miłość, miłość” (wł., l. 16), Uciecha 15.45, 18, 20.15 „Doczekać zmroku” (USA, l. 16), Warszawa 15.45, 18, 20.15 „Czarownic” (wł., l. 16), Wolność 15.45, 18, 20.15 „Piękny listopad” (wł., l. 18), Apollo 10, 12.30 „Nie drażnić cioci Leontyny” (fr., l. 16), 15.30, 18, 20.30 „Miłosne przygody Moll Flanders” (ang., l. 16), Sztuka (studyjne) 10, 12, 16, 18, 20 „Jak w zwierciadle” (szw., l. 18), Wanda 10, 12.15, 15.45, 18, 20.15 „Powrót rewolwerowca” (USA, l. 14), Mł. Gwardia (Lubicz 15) 14.45, 17, 19.15 „Polowanie na magiczną” (fr., l. 16), Wrzós (Zamojskiego 50) 15.45, 18, 20.15 „Sida” (ang., l. 16), Kultura (Rynek Gł. 27) 18, 20.15 „Spotkanie nawet sześciu Ciganów” (jug., l. 16), Związkowiec (Grzegorzewska 7) 17, 19.15 „Zdobyc” (fr., l. 18), Mikro (Dzierżyńskiego 5) 15.45, 18, 20.15 „Przesun się kochanie” (USA, l. 14), Dom Żołnierza (Lubicz 48) 15.45 „O jedynego za wiele” (fr., l. 16), Melodia (Zwierzyńska 1) 15.45, 18, 20.15 „Wyzwanie dla Robin Hooda” (ang., l. 11), Maskotka (Dzierżyńskiego 55) 15.30, 17.30, 19.30 „Życie zamku” (fr., l. 14), Wisła (Gazowa 2) 11 „Ostatni Mohikanin” (NRD, l. 11), 15.45, 18, 20.15 „Zakochana wiedźma” (wł., l. 18), Ugorek i Tęcza — nieczynne.

KINA W NOWEJ HUCIE
Swit 15.45, 18, 20.15 „Angelika i sultan” (fr., l. 16), M. Sala 15, 17.15, 19.30 „Królewskie igraszki” (CSRS, l. 14), Świątowiec 15.45, 18, 20.15 „Łowcy skalpów” (USA, l. 16).

Telewizja

CZWARTEK
16.45 Program dnia, 16.50 Dziennik, 17 „Pozdrowienia ze Szwarzari” — film szwajc., 17.25 Gospodarze znaki zapytania, 17.40 Nie tylko dla pań, 18 Podyplomowe indeksy, 18.50 „Pieśń Odrodzenia” — film rum., 18.45 Magazyn medyczny, 19.10 Przypominamy, radzimy, 19.20 Dobranoc, 19.30 Dziennik, 20.15 Międzynarodowy Festiwal Piosenki w Sopocie, 21.25 Dziennik (w przerwie), 23.15 Program na jutro.

PIĄTEK
10 „Tajemnica szyfru” — film rum., 16.45 Program dnia, 16.50 Dziennik, 17 Teleferie, 18.30 Kronika, 18.45 Za kierownicą, 19.20 Dobranoc, 19.30 Dziennik, 19.55 Rozmowy o książkach, 20.15 Międzynarodowy Festiwal Piosenki w Sopocie, 21.25 Dziennik i Kronika Uniwersiady (w przerwie), 23.15 Program na jutro.

UWAGA
Za zmiany w ostatniej chwili wprowadzone w repertuarze

teatrów, kin i telewizji, redakcja nie bierze odpowiedzialności

Muzea-wystawy

Skarbiec i zbrojownia na Wawelu (9—17), Zamek i Muzeum w Pleskowej Skale (10—17), Muzeum Lenina, Oddział, ul. Kr. Jadwigi 41 (9—13), Muzeum Historyczne — Oddziały: Jana 12: Dzieje i kultura Krakowa, Szpitalna 21: Dzieje teatru krakowskiego, Franciszkańska 4: Kraków powstaniem śląskim (9—15), Wieża Ratuszowa (10—14), SD, ul. Batorego 14: Plenerowa wystawa rzeźby (10—14), Muzeum Narodowe — Oddziały: Sukiennice: Galeria malarstwa pol. XX w. (12—16 wstęp wolny), Dom Matejki, Floriańska 41 (10—15), Szolajskich, pl. Szczepański 9: Pol. malarstwo i rzeźba do 1764 r. (10—15 wstęp wolny), Czartoryskich, Jana 19: Galeria malarstwa obcego (12—18 — wstęp wolny), Nowy Gmach, al. 3 Maja 1: Pol. malarstwo i rzeźba XX w. (10—15), Muzeum Archeologiczne, Poselska 3: Pradzieje N. Huty (15—18), — Podziemia kościoła św. Wojciecha: Dzieje Rynku Krakowskiego (10—14), Muzeum Etnograficzne, pl. Wolnica 1: Pol. grafika ludowa (11—15), Muzeum Przyrodnicze, Sławkowska 17 (10—13), Muzeum Geologiczne, Senacka 3: Świat roślin i zwierząt epok ubiegłych (9—17 wstęp wolny), Pawilon Wystawowy, pl. Szczepański 3a: III Międzynarodowe Biennale Grafiki (11—18), Galerie: Krzysztofory, Szczepańska 2: Międzynar. Biennale Grafiki (11—18), Przemat, Łobzowska 3: Wystawa Aiko Miyawaki (11—22), ZPAP, Łobzowska 3: Malarstwo Anny Drozd (11—22), TSP, N. Huta, al. Róż 3: Malarstwo P. i K. Bielców (11—18), Muzeum Regionalne PTK „Rydlówka”, Bronowice M., ul. K. Tetmajera 109 (11—18), KTF, ul. Boh. Stalingrada 13: Akt i portret (10—21), Kopalnia Sól (Wieliczka) (10—21), Muzeum Lotnictwa (Czyżyny) 10—14.

Dyżury

Chirurg., Chirurg. dzieci., Laryng., Urolog., Okulist.: N. Huta, Pediatr.: Prądnicka 37, Neurolog.: Kobierzyń, Grzeczność dla mężczyzn: — Zakrówkę, dla kobiet: Wola Just., Pogot. Ratunk.: Siemiądzki 1: wypadki tel. 99, zachorowania i przewozy: tel. 395-00, 395-01, 395-02, Podgórze tel. 625-50, 657-57, Grzegorzki tel. 209-01, 205-77, Pogot. MO tel. 07, Telefon Zaufania tel. 614-00 (17—22), Straż Poż. tel. 08, Pomoc Drogowa PZMo Kr. tel. 417-60, N. Targ 29-42, N. Sącz 82-78 (7—22), Inform. o Usługach, Solskiego 27 tel. 565-88 Nowa Huta: Pogot. MO tel. 411-11, Pogot. Ratunk. tel. 422-22, 417-70, Straż Poż. tel. 433-33, Dyżur pediatr. dla Nowej Huty i pow. Proszowice: Szpital w Nowej Hucie, Informacja kolejowa zagran. 222-48, 556-54, kraj. 238-80, 595-15.

Apteki

Szczepańska 1, pl. Matejki 2, Długa 88, Krakowska 19, Dzierżyńskiego 36b (tlen), Prokocim — Kolejowa, os. Wiczysta, N. Huta: os. Wandy 23 (tlen).

RÓŻNE

ZOO (Lasek Wolski) od godz. 9 do zmroku. Ogród Botaniczny (Kopernika 27) od godz. 9 do zmroku.

Radio

Dzienniki: 5.30, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 12.05, 14, 16, 18, 19, 22, 23.50.

CZWARTEK

17 Słynni soliści. 17.20 „Wia-ra, nadzieja, miłość” opow. J. Lovella, 17.40 Melodie jazzowe, 18.20 Widnokrąg, 19.15 Audycja dokumentalna, 19.31 Zwierciadło poezji, 20.01 Koncert, 20.35 Zwierzenia wieczorne, 20.50 „Opery w przekroju” — K. Kurpiński „Zamek na Czorsztynie”, 21.45 Międzynarodowa Trybuna Kompozytorów Paryż 1970, 22.30 Wieczorne spotkanie z blusem, — 22.45 „Kroki w mgłę” — „Zęgnajcie marzenia” opow. Marthy Hoke, 23.15 Koncert wieczorny.

PIĄTEK

5 Muzyka, 6.20 Gimnastyka, 7.50 Muzyka muzyczna, 9 Niezapomniane melodie — sceny i ekranu, 9.35 Z życia Związku Radzieckiego, 9.55 Ork. Mandolinistów Rozgł. Łódzkiej PR, 10.25 „Stan podgorączkowy” — fragm., pow. J. Sulimy, 10.45 Koncert muzyki poważnej, — 12.25 „Miasta Polski Południowej”, 12.40 Aud. regionalna — Festiwal Żywiecki.

Oczywiście, że i ja tak myślałem. Przeszliśmy do porządku dziennego nad Eulalią. Eulalia już nie żyła. Nic już nie byliśmy w stanie dla niej zrobić. Ale zatajając śmierć Eulalii, narażając równocześnie Linę. Zignorowałem jedyny rzeczowy dowód, że i Lina jest w śmiertelnym niebezpieczeństwie. Nie zawiadamiając policji o morderstwie Eulalii i tracąc tak niezmiernie cenny czas, bezwiednie podpisywałem wyrok śmierci na tę niewinną Linę. Patrzyłem niemo na Iris i Hacha.

— Nie rozumiecie co to znaczy? Jeżeli ta Lina zostanie zamordowana, to jej krew spadnie na nas. Nie! Nie możemy dłużej sami się z tym borykać! Musimy udać się na policję.

Iris milczała, zaskoczona i przerażona, tak że jeden tylko Hatch stawił czoła temu nowemu powi-kianiu.

— O. K. — powiedział — a więc pan umywa ręce i idzie na policję. I co się wtedy dzieje? Jeżeli ta cała Lina znajduje się w śmiertelnym niebezpieczeństwie — to grozi jej ono teraz... W tej chwili. A jak pan myśli? Ile czasu zajmie panu tłumaczenie policji tego całego zwiariowanego wypadku? Po pierwsze policjanci też pójdą do mieszkania Eulalii, żeby sprawdzić pana zeznania — i znajdą ciało. Po drugie zaczną badać portiera. Po trzecie — będą przekonani, że to pan zamordował Eulalię, poruczniku. Po czwarte — wzruszył ramionami — chyba pan wie, że gлина zawsze pracuje według paragrafu. Nim dojdą do Liny, ten facet, czy ten gang tuzin razy zdąży ją wykończyć.

— Hacha ma świętą rację — zdecydowała Iris. Naturalnie, że Hacha miał rację.

— Musimy w jakiś sposób sami odszukać tę Linę — mówiła dalej moja żona.

— Tak. Lina. Adres: Lina, USA. Nic łatwiejszego jak znaleźć Linę!

— No, w każdym razie wiemy, że jest w San Francisco, Piotrze. Eulalia miała zamiar posłać cię

Łamigłówka dla kukiełek
PATRICK QUENTIN
„PUZZLE FOR PUPPETS” tłum. I. DAMBSKA

do niej z tym listem. Musi więc mieszkać gdzieś nie tak daleko, w mieście.

— Aha, przepraszam — powiedziałem. — Małe sprostowanie. A więc: Lina, San Francisco.

Hath podniósł się z sofki. Zsunął melonik na same oczy. Miał minę bardzo zdecydowaną i zaradną.

— A mnie się to wydaje całkiem proste — powiedział. — Chcemy odszukać tę Linę? O. K. Kto zna jej nazwisko i adres? Ten facet z brodą. Jeżeli wiedział o spisku na życie Eulalii, to wie na pewno i o spisku na życie Liny. Na co więc właściwie czekamy? Idźmy do „Zielonego Kimona”.

— Ale, tak, oczywiście — powiedziała Iris. — Broda!

Włożyłem list z powrotem do kieszeni i chwyciłem czapkę. Stanowczo Iris i ja byliśmy ponadto impulsywni. Hatch ze swoją trzeźwością panował nad nami.

— Idźmy! — zawołałem. — Do „Zielonego Kimona”!

ROZDZIAŁ 7

Była punktualnie 23.15, kiedy skręciliśmy w ciemną ulicę Columbus Avenue, prowadzącą do „Zielonego Kimona”. Musieliśmy pójść piechotą, na szczęście nie było to daleko.

Nawet podczas wojny dzielnica chińska zachowała coś ze swej tajemniczości. Ciemne postacie, snujące się koło nas z jakąś zwinną gracją, zachowały mimo zachodnich strojów coś z odrębności zół-

tej rasy. Spozza zapuszczonych zasłon dolatywały tu i ówdzie słowa prowadzonej po chińsku rozmowy. Z innego znów okna płynęły dźwięki adaptera, w nocnym powietrzu San Francisco muzyka swym pulsującym rytmem nasuwała złudne wspomnienia starego Szanghaju. Z całej atmosfery wiał jakiś urok, któremu się mimo woli poddawałem.

Ucisnąłem lekko rękę Iris, wsuniętą pod moje ramię. Odważym się takim samym uściskiem. Tuż przed nami paliła się w mroku szarozielona latarnia. Zbliżywszy się zobaczyłem, iż latarnia wisła nad obitymi metalową płytą drzwiami, na których umieszczona była piaskorzeźba przedstawiająca chińską dziewczynę w kimonie.

Kiedy Hatch otworzył drzwi, smuga światła spłynęła na ciemną aleję, a rytmiczne dźwięki amerykańskiego jazzu z grającej szafy rozwiły urok egotyki.

Trudno jest nadać barom orientalny charakter. Ten również miał wystrój całkiem zachodni — z rzeźbioną mahoniową boazerią i lustrami ciągnącymi się wzdłuż jednej ze ścian. Rozstawione tu i ówdzie niskie otomanki i chińskie freski na ścianach robiły co mogły, żeby wprowadzić zamierzony nastrój. W głębi sali ukryte za zasłoną drzwi pozwały przypuszczać, że dalej istnieją jakieś tajemnicze zakamarki.

Przed wszystkim rzuciłem okiem na grupę klientów zgromadzonych przy bufecie. Z lekkim zaniepokojeniem stwierdziłem, że nie było między nimi Brody. Kilku bardzo młodych marynarzy popijało Coca-Colę i usiłowało nadać sobie możliwie najbardziej chuligański wygląd. Jakaś starszająca się blondyna, ze śladami minionej świetności, pociągała przez słomkę ziości trunek, a obok niej, na małym taboreciku siedział z zasmuconą miną małeńki piesek rasy chihuahua.